

UPB 69793

11/11/86/79 (2)

SEMINAR SEJARAH MALAYSIA KE II
anjuran
PERSATUAN SEJARAH UNIVERSITI KEBANGSAAN MALAYSIA

BAHAN-BAHAN SEJARAH MALAYSIA DI-DALAM DAN
DAN LUAR NEGERI DAN CARA-CARA PENGUMPULANNYA

-oleh-

SATINAM RIJAL

(ARKIB DAN PERPUSTAKAAN NEGARA)

5hb.Ogos,1974: Jam 8.00 malam

80760

M
959.5
SEM

69793
APB

22 JUN 1979
Perpustakaan Negara
Malaysia

(1)

Bahan-Bahan Sejarah Malaysia Didalam Dan Luar Negeri
Dan Cara-Cara pengumpulannya oleh Satinam Rijal
(Arkib & Perpustakaan Negara Malaysia)

Didalam kertas kerja ini saya bercadang hendak membincangkan tajuk diatas mengikut tajuk-tajuk kecil berikut:-

- a. Definasi bahan-bahan sejarah
- b. Pusat-pusat pengumpulan bahan sejarah di Malaysia dan Singapura
- c. Masalah-masalah yang dihadapi bersama
 - (i) Masalah mengesan bahan-bahan sejarah yang ada di negara kita dan diluar negeri dan membuat senarai induk simpanan disemua institusi
 - (ii) Masalah kurang sambutan dari negara-negara bekas penjajah kepada usaha-usaha negara-negara sedang membangun dalam ikhtiar mengisikan kekosongan dalam simpanan bahan sejarah
 - (iii) Masalah mendapatkan bahan dari Indonesia
- d. Cadangan-cadangan

a. Definasi bahan-bahan sejarah

Bahan-bahan sejarah termasuklah sumber-sumber asal (primary sources) dan sumber-sumber bukan asli. Diantara lain sumber utama termasuklah surat-surat dan bahan-bahan arkib lain seperti perjanjian, lambang, lencana dsb.; manuskrip-manuskrip; dan inskripsi-inskripsi. Kebanyakan sumber-sumber bukan asli berupa bahan-bahan terbitan.

b. Pusat-Pusat Pengumpulan bahan Sejarah Di Malaysia dan Singapura.

(i) Arkib Negara Malaysia:

Sebagaimana saudara-saudara dan saudari-saudari lebih maklum, kebanyakan bahan-bahan yang dikumpul oleh Arkib Negara adalah bahan-bahan asli. Rekod-rekod di Arkib Negara terbahagi kepada dua bahagian iaitu rekod-rekod awam dan rekod-rekod persendirian. Dibawah Akta Arkib Negara tahun 1966 rekod-rekod awam adalah apa jua rekod yang dikeluarkan atau diterima oleh sesuatu pejabat awam. Dibawah Akta Arkib Negara tahun 1966, semua rekod awam yang lebih dari dua puluh lima tahun harus dipindahkan ke Arkib Negara. Jangka masa ini telah dipinda kepada

dua puluh tahun dibawah Surat Pekeliling Am Kerajaan Bil.23 Tahun 1972 berjudul Pemeliharaan Rekod-Rekod Kerajaan.Seperti tertera didalam ~~AKA~~ Akta Arkib Negara 1966 jenis-jenis rekod awam ini termasuklah surat-surat,dokumen,rekod,register,bahan-bahan terbitan,buku-buku,peta,pelan,lukisan,gambar,mikrofilem,filem dan bahan rakaman seperti piring hitam

Rekod-rekod persendirian diperolehi secara hadiah daripada orang-orang yang ada menyimpan rekod-rekod ini.Jabatan ini juga berusaha melengkapkan bahan yang ada dengan mengumpul bahan-bahan secara ramakan lisan dengan orang-orang yang pernah mengambil peranan penting dalam bidang pentadbiran,ekonomi,sastera,politik dan lain.

Arkib Negara juga mengumpul rekod-rekod dari badan-badan perniagaan dan politik.Disebabkan rekod-rekod jenis ini tidak termasuk dibawah kuat-kuasa Akta Arkib tahun 1966 dan kerana kekurangan kakitangan di Arkib Negara,maka pengumpulan rekod jenis ini tidak dapat dijalankan dengan pesatnya.

Setakat ini Arkib Negara mempunyai lebih kurang 4,200 kaki panjang fail daripada badan-badan awam yang telah mencapai taraf Arkib,950 kaki panjang terbitan-terbitan,3086 peta,13,592 gambar foto, 93 pita rakaman,279 piring hitam,4 filem,161 surat perjanjian,747 torak mikrofilem yang dibeli dari luar negeri dan sebanyak 540 kaki panjang suratkhbar tempatan sebelum tahun 1965.

Diantara koleksi-koleksi surat-surat persendirian termasuk koleksi Allahyarham Aminuddin Baki,Mondiang Tan Cheng Lock,Allahyarham Tan Sri Zainal Abidin b.Ahmad (Zaaba),Aziz Ishak,Puan Hajjah Tom bt.Datuk Abdul Razak dan Tan Sri Fatimah.

(ii) Perpustakaan-Perpustakaan Universiti Malaysia Dan Singapura.

Disebabkan kesuntukan masa,saya tidak dapat membuat satu tinjauan mendalam mengenai cara-cara perolehan bahan sejarah institusi-institusi tersebut.Tetapi memadaiilah saya sebutkan disini bahawa kedua-dua institusi ini disebabkan permulaan didalam bidang ini yang lebih awal,mereka mempunyai simpanan bahan-bahan sejarah yang amat kaya. Kebanyakan bahan asal yang dipunyai oleh mereka adalah dalam bentuk salinan filem mikro atau mikrofis(microfiche).Mereka mempunyai salinan hampir semua suratkhbar,rekod-rekod zaman penjajahan seperti Sumatra Factory Records,Straits Settlements Factory Records,yang asalnya tersimpan di Public Record Office dan India Office Library di London.

Untuk senarai yang lebih lengkap sila lihat makalah bertajuk 'History in Microfilm' oleh Jean M. Waller didalam buku Tregonning Malaysian Historical Sources.

(iii) Perpustakaan-Perpustakaan kaan Universiti-Universiti Baru
Seperiti Perpustakaan Universiti Kebangsaan Malaysia

Tiap-tiap Universiti yang mempunyai sarjana dalam lapangan sejarah tidak juga ketinggalan melancarkan dasar perolehannya untuk mendapatkan semua bahan-bahan sejarah yang diperlukan. Ini termasuklah salinan sumber-sumber utama dalam bentuk mikrofilem dan sumber-sumber tambahan. Diantara perolehan baru Perpustakaan Universiti Kebangsaan Malaysia termasuklah salinan mikrofilm sebahagian bahan dalam 'Wason Collection' yang terdapat di Olin Library, Cornell Universiti. Bahan ini ialah terbitan-terbitan yang diterbitkan di Indonesia dari tahun 1945 sehingga 1968. Mikrofilm ini dibeli melalui Inter Documentation Company (IDC) bertempat di Zug, Switzerland.

c. Masalah-Masalah Yang Dihadapi Oleh Institusi-Institusi Berkenaan

- (i) Masalah mengesan bahan-bahan sejarah yang ada dinegara kita dan diluar negeri dan membuat senarai induk simpanan disemua institusi.

Semua institusi-institusi mempunyai bahan, ada menyediakan senarai-senarai bahannya tetapi senarai-senarai ini belum pernah digabungkan didalam satu senarai induk. Cadangan ini telah dikemukakan oleh Puan Patricia Lim Pui Huen didalam kertas kerjanya bertajuk Southeast Asian Microforms-National, Regional and International Perspectives yang dibentangkan di Persidangan Kedua Pustakawan-pustakawan Asia Tenggara di Universiti Filipina diantara 10-14 Disember 1973. Senarai induk yang dicadangkan itu bertajuk Masterlist of Southeast Asian Microforms. Senarai induk bahan apabila sedia dapat digunakan untuk menyelaraskan rancangan-rancangan perolehan institusi-institusi berkenaan. Dengan adanya penyelarasan, duplikasi dapat dielakkan terutamanya dalam pembelian koleksi yang amat mahal harganya. Dengan adanya senarai induk tersebut diatas satu rancangan kerjasama dapat dimulakan iaitu menentukan bahan-bahan mana yang harus diperolehi oleh sesuatu institusi itu. Cara perolehan ini akan menentukan bahawa institusi-institusi berkenaan akan

mempunyai bahan-bahan secara menyeluruh.

Dengan menyedari hakikat-hakikat ini SCOM-Subcommittee on Microforms (Jawatankuasa Kecil berkenaan dengan Mikroform) telah ditubuhkan pada tahun 1968 dengan tugas-tugas tertentu

- i. untuk mengkaji hal-hal mengenai sumber mikrofilem
- ii. memeriksa kedudukan rancangan-rancangan mikrofilem
- iii. membuat cadangan-cadangan supaya dapat diselaraskan rancangan-rancangan mikrofilem dip peringkat nasional dan antarabangsa.

Ahli-ahli Jawatankuasa pada tahun 1973 termasuklah Dewan Bahasa dan Pustaka; Perpustakaan Negara, Singapura; Arkib dan Perpustakaan Negara, Malaysia Arkib Negara dan Pusat Rekod, Singapura; Muzium Sarawak; Perpustakaan Universiti Kebangsaan Malaysia; Perpustakaan Universiti Malaysia; Perpustakaan Universiti Sains; Institute of Southeast Asian Studies, Singapura; Perpustakaan Universiti Nanyang dan Perpustakaan Universiti Singapura.

Dengan mengadakan mesyuarat dan dengan menyedarkan senarai-senarai induk bagi bahan-bahan disesuatu institusi maka tiap-tiap ahli Jawatankuasa mengetahui mengenai rancangan mikrofilem sesuatu institusi pada tahun berkenaan, tajuk-tajuk yang telah dimikrofilem dan juga projek-projek mikrofilem baru. Sebagai sebuah badan penerangan mengenai mikroform, SCOM dapat menyelaraskan aktiviti-aktiviti mikrokrofilem bahan didalam negeri.

(ii) Masalah Mengisi Kekosongan Dalam Kumpulan-Kumpulan Rekod.

Banyak diantara bahan-bahan sejarah Malaysia telah dieksplotkan kenegara-negara bekas penjajah terutamanya ke Great Britain. Institusi-Institusi di Great Britain yang mempunyai bahan ini seperti Public Record Office dan India Office Library pada tahun-tahun yang lalu telah memberikan kerjasamanya dengan melayan posananpesanan mikrokrofilem bahan dari institusi-institusi di Malaysia.

Ada juga masanya dimana negara-negara bekas penjajah ini menunjukkan sikap kurang sambutan kepada permintaan untuk mendapatkan bahan daripada negara-negara sedang membangun. Dibawah adalah contoh-contoh dimana negara-negara bekas penjajah ini menunjukkan sikap ini.

Dipersidangan Arkib Antarabangsa ke Enam di Madrid pada bulan September 1968, Datuk Alwi Jantan selaku Pengarah Arkib

Negara pada masa itu telah merayu supaya semua kuasa-kuasa yang mempunyai tanah jajahan pada masa dahulu menolong negeri-negeri tersebut dengan memberi mereka salinan mikrofilem percuma mengenai zaman jajahan sebagai bantuan. Setakat ini belumlah ada apa-apa kemajuan didak hal ini. Satu lagi cara⁽¹⁾ yang dicadangkan oleh Datuk Alwi ialah meminta UNESCO telah menghantarkan unit mekerofilem untuk mekerofilem bahan dikehendaki.

Pada bulan Oktober, 1972 Perpustakaan Universiti Kebangsaan didalam Rancangan UNESCO bagi tahun 1973-1974 telah membuat permintaan yang agak sama iaitu meminta supaya UNESCO 'membentuk Unit Mikerofilem di Holland dibawah anjuran UNESCO dan dengan kerjasama Kerajaan Negeri Belanda untuk memikerofilemkan bahan-bahan ilmiah bersangkutan dengan Bahasa, Kesusasteraan dan Kebudayaan Melayu dan bahan-bahan lain mengenai Nusantara', Hanya baru-baru ini sahaja Perpustakaan Univerisiti Kebangsaan diberitahu oleh Kementerian Pelajaran bahawa UNESCO telah tidak menerima cadangan ini.

Satu cara untuk mengatasi masalah ini yang telah diambil ialah dengan mengadakan consortium memikerofilem yang dianjurkan oleh pihak-pihak tertentu untuk memperolehi salinan bahan-bahan tertentu yang diperlukan oleh ahli-ahli yang bekerjasama dengan consortium. Munafaat mengadakan consortium ialah untuk mengurangkan kos unit sesuatu salinan positif mikerofilem dengan berkongsi dalam pembayaran harga negatif. Tidak berapa lama dahulu Universiti Kebangsaan telah melancarkan satu consortium untuk memikerofilem satu kumpulan rekod di Public Record Office, London. Kumpulan rekod ini termasuklah Malacca Sessional Papers, Trengganu Sessional Papers dan sebagainya. Consortium telah diambil alih oleh SEAM-Southeast Asian Microforms (Mikeroform Tenggara Asia yang ditubuhkan oleh COMOSEA-Committee on Research Materials on Southeast Asia (Jawatankuasa mengenai bahan-bahan penyelidikan mengenai Asia Tenggara, satu jawatankuasa Persatuan Pengajian Asia), dengan perjanjian bahawa SEAM akan mendapatkan harga salinan positif yang lebih murah.

(1) Datuk Alwi Jantan, The Problem of Acquiring microfilm copies of Archive Materials from abroad, kertas kerja yang dibentang di Seminar on Tropical Archivalogy yang diadakan di Djakarta daripada 16-18 Disember 1969.

Sikap kurang sambutan dari negara-negara lebih maju kepada usaha-usaha negara-negara sedang membangun untuk mendapatkan bahan-bahan di Barat berlawanan dengan sikap terhadap cara-cara negara-negara lebih maju mengumpul bahan-bahan dari negara-negara sedang membangun. Dibawah adalah contoh bagaimana cekap dan sistematik apabila mengumpul bahan-bahan di wilayah ini.

- (a) Pada bulan Mei 1966 pihak UNESCO telah menghantar ke-Malaysia satu Unit Mikerofilem Bergerak untuk mikerofilem bahan dengan perjanjian berikut-'UNESCO will provide, under resolution 13c/3 (d), the services of an expert for six months to microfilm the manuscripts and historical documents kept in Malaysia's archives and libraries.'⁽²⁾ Bahan/salinan negatif baharu disimpan di Arkib dan Perpustakaan-perpustakaan berkenaan dan satu salinan positif disimpan di depository yang dipilih oleh pihak UNESCO.

Negara-negara Barat seperti Great Britain dan Amerika Syarikat mempunyai banyak pengalaman dalam hal-hal pengumpulan bahan-bahan diluar negeri. Di Amerika Syarikat misalnya hal ini diberi keutamaan. Projek-projek ini termasuklah 'Cooperative Acquisitions Project for Wartime Publications'; Farmington Plan; Public Law 480; Latin American Cooperative Acquisition Project (LACAP); Foreign Newspaper Microfilm Project; dan National Program for Acquisitions and Cataloguing (NPAC) yang mendapat peransang dan bantuan kewangan dari kerajaan melalui Akta Pengajian Tinggi tahun 1965. Cara-cara yang digunakan dalam perolehan amatlah cekap dan sistematik dan hasilnya ialah mendapat bahan-bahan secara menyeluruh.

(iii) Satu lagi masalah yang dihadapi oleh institusi-institusi ialah masalah untuk mendapatkan bahan sejarah Malaysia daripada Indonesia. Bahan-bahan manuskrip sukar sekali diperolehi kerana harga perolehan yang terlampau tinggi. Harga perolehan adalah dua kali ganda harga perolehan biasa. Ini disebabkan institusi berkenaan berkehendakan satu salinan mikerofilem untuk simpanannya.

(2) Agreement between UNESCO AND THE Government of Malaysia under the Programme of participation in the Activities of Member States, May, 1966

d. Cadangan-Dadangan:

- Cadangan I: Kerja-kerja SCOM harus diposotkan lagi dan usaha SCOM mengadakan senarai induk seperti Masterlist of South-east Asian Microforms harus mendapat sokongan dan galakkan dari semua pihak.
- Cadangan II: Semua depository-depository dan perpustakaan akademik harus berentu untuk menentukan keutamaan-keutamaan dalam dasar perolehan bahan dari luar negeri. Satu cara bagaimana lebih banyak lagi bahan boleh diperolehi ialah dengan menggunakan wang peruntukan untuk menyalin bahan-bahan asal daripada membeli serentak salinan-salinan positif mikrofilem yang sama.
- Cadangan III: Perpustakaan-perpustakaan akademik dan depository-depository patut menyokong dan mengambil tindakan keatas hal-hal yang berkaitan dengan pengeluaran senarai induk (union list) mengenai bahan-bahan sejarah diluar wilayah.
- Cadangan IV: Institusi-institusi berkenaan di Malaysia patut mohon dengan lebih tegas dan kerap supaya UNESCO membentuk Unit Mikrofilem Bergerak dengan tujuan untuk memikrofilem bahan-bahan sejarah mengenai wilayah ini yang da didalam simpanan depository-depository dan perpustakaan-perpustakaan diluar wilayah Tenggara Asia.
-

RUJUKAN:

1. Akta Arkib Negara 1966.
2. Surat Pekeliling Am Bil.23 Tahun 1972-Pemeliharaan Rekod-rekod Kerajaan.
3. CORMOSEA Newsletter vol.5, No.2, No.3 Feb., May 1972
4. 'The Problem of Acquiring Microfilm Copies of Archive Materials from Abroad' oleh Datuk Alwi Jantan, Southeast Asian Archives Vol.4 July 1971
5. 'Southeast Asian Microforms-National, Regional and International Perspectives' oleh P.Lim Pui Huen-kertas kerja dibentangkan di-Persidangan Kedua Pustakawan-pustakawan Tenggara Asia di Universiti Filipina, 10-14 Disember, 1973
6. 'Developing a National Foreign Newspaper Microfilming Program' by John Y.Cole Library Resources & Technical Services Winter 1974 Vol.18, no.1.
7. Theodore Samore, Acquisition of Foreign Materials for U.S.Libraries. The Scarecrow Press, Inc. Metuchen, N.J. 1973
8. K.G.Tregonning, Malaysian Historical Sources, Department of History, University of Singapore, 1962.

SEMILNAR SEJARAH MALAYSIA KE 2
anjuan
PERSTUAN SEJARAH UNIVERSITI KEBANGSAAN MALAYSIA

PENULISAN SEJARAH MALAYSIA DARI SEGI POLITIK

- oleh -

James P. Ongkili
JABATAN SEJARAH
UNIVERSITI MALAYA

PENULISAN SEJARAH MALAYSIA DARI SEGI POLITIK

oleh

James P. Ongkili
Jabatan Sejarah
Universiti Malaya

Di Asia Tenggara, penulisan sejarah sebagai satu disiplin atau pengajian ilmiah mula diberi perhatian berat dan makin luas hanya selepas Perang Dunia Kedua. Memang ada individu-individu yang cenderung menyusun tawarikh, menyimpulkan hikayat, atau menulis sejarah sejak awal-awal lagi; akan tetapi, pada keseluruhannya, mereka ini berminat terhadap sejarah sebagai kesukaan diri sendiri atau atas arahan singgahsana kerajaan tradisional dan bukanlah oleh sebab ada institusi-institusi tertentu yang teratur dan giat memperkembangkan pengajian sejarah bagi faedah masyarakat umum.

Perkembangan pengajian sejarah selaku satu disiplin akademik di Malaysia juga wujud hanya dizaman akhir yang masih berlanjutan kini. Sesungguhnya institusi-institusi tertua atau lebih awal, seperti Maktab Melayu Kuala Kangsar, Maktab Perguruan Sultan Idris di Tanjung Malim¹ dan Malayan Teachers' College, ada memberi kursus-kursus sejarah, penulisan sejarah sebagai pengajian akademik yang diserentakkan dengan pandangan falsafah perkembangan sebuah negara hanya dapat dikondali dengan sempurna apabila Universiti Malaya di Kuala Lumpur diasaskan dengan pengajaran dalam Fakulti Sastera pada tahun 1957. Di Sarawak dan Sabah, penulisan dan pengajaran sejarah lebih lagi lewat diperkenalkan, khususnya kerana pihak penjajah di dua negeri tersebut telah berjaya mempertahankan kedudukan mereka sehingga awal tahun 1960'an. Memang tepat bahawa selagi pihak penjajah itu berkuasa, kemungkinan satu sejarah yang menggambarkan kperibadian kebangsaan akan wujud adalah sangat tipis.

Sejarah Politik; Asas dan Perkembangan

Pada umumnya, politik bermula sejak unit-unit kesultanan mula wujud di Semenanjung Tanah Melayu. Bentuk pemerintahan kesultanan-kesultanan ini telah dikaji agak mendalam.² Kejatuhan kewibawaan unit-unit politik lama ini kepada tangan penjajah British pula sudah menerima perhatian yang cukup luas.³ Soal pihak penjajah memang berkaitan dengan sejarah politik, kerana disebabkan adanya rejim penjajah itulah maka bentuk pemerintahan di Malaysia makin lama bertambah terlibat atau dipengaruhi oleh unsur-unsur politik yang berdasarkan pada keperluan menyingkir pihak penjajah.

Jadi, dari satu sudut pandangan, penulisan sejarah Malaysia dari segi politik bermakna daya dan usaha mencari, mengumpul, memilih, dan memberi tafsiran atas sumber-sumber ilmiah yang ada pertalian dengan perkembangan politik di negara tersebut. Elok pula difahamkan bahawa negara tersebut bererti bukan sahaja Semenanjung akan tetapi juga Sarawak dan Sabah. Sumber-sumber politik itu boleh diberi makna yang luas. Misalnya, ianya boleh jadi buku Sejarah Melayu; Tome Pires dengan Suma Oriental; Munshi Abdullah dengan Kisah Pelayaran Abdullah; Ishak bin Haji Muhammad dengan Putra Gunung Tahan; Rupert Emerson dengan Malaysia; A Study in Direct and Indirect Rule; karya-karya Zainal Abidin bin Ahmad (Za'ba); Tun Tan Chong Lock dengan Malayan Problems from a Chinese Point View; Mahathir bin Mohamad dengan The Malay Dilemma; Democratic Action Party dengan Who Lives If Malaysia Dies ?; sejarah politik Sarawak dan Sabah dalam The Borneo Response to Malaysia, 1961-1963; National Operations Council dengan The May 13 Tragedy: A Report; atau Tun Abdul Razak dengan Strategy for Action. Secara langsung atau tidak, karya-karya ini boleh digunakan sebagai sumber penulisan sejarah politik Malaysia.⁴ Tidak kurang nilainya, ialah

rekod-rokod resmi yang ada tersusun baik di Arkib Negara dan lain-lain perpustakaan atau kutubkhanah-kutubkhanah di pekan-pekan besar diseluruh negara. Dengan sumber-sumber ini, asas dan perkembangan politik Malaysia boleh ditafsirkan.

Biografi dan Sumber Lisan

Sebagaimana yang sudah disentuh awal tadi, sejarah politik itu dapat dikesan hanya apabila ketiatan siyasah sebenarnya telah berjalan luas dan lanjut di sesuatu negara. Sedangkan sebuah negara itu mesti sudah wujud baharulah politik mudah kelihatan atau terbentang. Ini memperlihatkan suatu kemungkinan lain dalam penulisan sejarah dari segi politik. Siyasah itu memang lazim melibatkan individu-individu yang giat masuk dan berkeciapung dalam arena politik. Beberapa daripada mereka ini maju menjadi tokoh-tokoh negara yang terkemuka. Pada umumnya banyak yang hanya beribadat hidup yang sederhana; akan tetapi, dari masa kemasa ada juga yang berjaya menonjol ke hadapan dan bertuah menerima gelaran atau 'statesmen'. Tokoh-tokoh negara ini boleh dan sepatutnya menjadi bahan-bahan sejarah politik. Riwayat hidup mereka boleh mencerminkan aliran politik dalam sejarah Malaysia.

Peranan pemimpin-pemimpin kanan, seperti Isahak bin Haji Muhammad, Datuk Onn bin Jaafar, Tun Tan Cheng Lock, Datuk E. E. C. Thuraisingham, Tengku Abdul Rahman, Chin Peng, Tun (dr.) Ismail bin Datuk Abdul Rahman, Tun V. T. Sambanthan, Tun Abdul Razak bin Hussein, Tun Tan Siew Sin, Datuk Harun, Tan Sri Fuad, dan banyak lagi yang boleh disebut, masing-masing boleh memberi pandangan dan tanggapan politik negara. Biografi mereka memang boleh menambah kekayaan kepada penulisan sejarah Malaysia dari segi politik. Tambahan pula, banyak diantara mereka ada pengertian tentang sejarah, yang mereka gemari separuh kerana kepercayaan mereka yang riwayat hidup mereka itu boleh menjadi tauladan kepada

generasi sezaman dan yang akan datang dan separuh kerana keinginan mereka yang agak wajar menjadi sebahagian daripada kelengkapan sejarah negara mereka.

Di antara tokoh-tokoh Malaysia, ada yang masih hidup. Mereka ini sepatutnya didakpungi dan ditemuduga seluas-luasnya atas pengalaman dan peranan mereka dalam perkembangan politik negara mereka. Wawancara-wawancara yang mengandungi buah fikiran dan amalan-amalan atau serba persaingan politik yang mereka telah nikmati boleh menjadi sumber-sumber lisan yang penting dan kadangkala sungguh berpengertian bagi pensejarah-pensejarah politik Malaysia.

Institusi-Institusi Politik

Pengajian sejarah politik seharusnya melibatkan bukan sahaja sumber-sumber tertulis, karya-karya intelektual politik, dan biografi tokoh-tokoh negara, akan tetapi juga institusi-institusi yang telah wujud dewasa berlanjutnya sejarah sesuatu negara itu. Politik itu selalu berasal daripada konsep dan kecenderungan orang-orang yang politis, maupun sebagai pemikir yang duduk tenang mempersoalkan konsepnya, seperti Thomas Jefferson, Karl Marx, Mahatma Gandhi dan Bertrand Russell atau torus bergolak dalam gelanggang politik seperti kebanyakan tokoh siasah di dunia.

Namun demikian, lambat-launnya, warisan perkembangan politik di sesuatu negara itu terdapat dalam institusi-institusi yang ditegakkan atau digubah oleh masyarakat yang empunya negara itu. Di Malaysia, institusi-institusi warisan politik itu jelas kelihatan apabila ditinjau bentuk Parlimen dan Majlis-Majlis Undangan Negeri, jabatan-jabatan dan lain-lain badan pentadbiran negara dan negeri, mahkamah-mahkamah, angkatan tentera dan polis negara yang ditugaskan untuk mempertahankan keselamatan dan keamanan negara, serta dasar hubungan Malaysia dengan negara-negara lain di dunia.

Tugas, mesyuarat-mesyuarat, perkhidmatan, surat-menyurat, pertukaran pendapat, rumusan-rumusan, malahlah pertalian tidak resmi, di kalangan institusi-institusi ini justru memberi gambaran luas dan dokumen-dokumen jelas mengenai masalah-masalah dan kejayaan dalam memerintah negara, sambil memperlihatkan serta melibatkan hasrat dan kehendak-kehendak rakyat jelata dalam pembinaan suatu negara itu. Pendek kata, institusi-institusi kerajaan dan awam boleh memberi nilai tinggi kepada penulisan sejarah dari segi politik.

Sayugia diingati pula, bahawa parti-parti politik-walaupun yang bernasib menang dan menjadi parti pemerintah atau pihak pembangkang adakala mempunyai rekod-rekod perjuangan mereka; dan ini elok juga dihiraukan sebagai sumber yang boleh dipetik dari pejabat-pejabat besar parti-parti itu. Sebagai institusi-institusi tersendiri dan membela konsep masing-masing tentang kenegaraan, parti-parti politik tidak dapat dielakkan; dan untuk ahli-ahli sejarah siasah, institusi-institusi sedemikian rupa menjadi seolah-olah mata air pada pengajian mereka: pasang-surutnya suasana siasah yang diakibatkan oleh perjuangan parti-parti politik dalam sesuatu negara, sepatutnya terbuka dalam penulisan sejarah dari segi politik.

Penulisan Semula Sejarah Politik Malaysia

Di Asia Tenggara pada umumnya, penulisan semula sejarah negara telah berjalannya pesatnya selpas Perang Dunia Kedua. Di Malaysia, penulisan semula ini juga sudah lama diulangi, tetapi hasil konkrit yang telah tercapai sejak hujah-hujah penulisan seperti itu dibuat masih sangat terhad. Antara lain, penulisan semula sejarah politik di Malaysia belum kelihatan di kalangan penulis-penulis tempatan

Yang biasa kita terbaca ialah tulisan orang-orang asing seperti L.A.Mills, British Malaya, 1824-1867; Harry Miller, The Story of Malaysia; B.Simandjuntak, Malayan Federalism, 1945-1963; R.S.Milne, Government and Politics in Malaysia; R.K.Vasil, Politics in a Plural Society; dan G.P.Means, Malaysian Politics. Semua ini memang ada sumbangan masing-masing terhadap pertumbuhan pengertian politik di Malaysia. Akan tetapi, pada keseluruhannya, sumbangan itu tertakluk kepada pengalaman asing atau luar biasa yang selalu mensifatkan suasana sia-sah di Malaysia seolah-olah ianya sejajar dan serupa dengan politik di Britain atau Amerika Syarikat.

Memang sudah ada sebilangan kecil penulis-penulis tempatan yang mula memberi pandangan serius terhadap perkembangan dan serba haluan politik di Malaysia. Misalan yang boleh disebut ialah penulis-penulis dalam Wang Gungwu (penyunting), Malaysia - A Survey; K.J.Ratnam, Paham Perkauman dan Proses Politik di Malaysia; James P.Ongkili, Modernization in East Malaysia, 1960-1970; dan Mohamed Noordin Sopiee, From Malayan to Singapore Separation. Akan tetapi, sebenarnya, ini adalah usaha-usaha perintis dalam suatu bidang pengajian yang jelas kelihatan boleh dan perlu sangat dilanjutkan dengan seluas-luasnya lagi.

Pandangan dan buahfikiran-buahfikiran penulis-penulis tempatan di Malaysia tidak syak lagi selalu berbeza daripada kacamata pemerhati-pemerhati luar yang ingin meninjau keadaan alam ilmiah di negara itu. Penulis-penulis tempatan lebih terlibat dalam kekeciwaan, rintihan jiwa, kejayaan dan kemungkinan negara mereka. Sungguhpun dari masa ke masa hasrat dan pendapat mereka itu berat sebelah atau tidak terserai daripada keutamaan-keutamaan istimewa negara mereka, ini tidak sama sekali mudah mengurangkan kelayakan pasti yang ada pada mereka, bahawa mereka kian menyandang bebanan dan tanggungjawab yang lebih berat terhadap penulisan dan pengertian sejarah negara mereka dari-

pada pemerhati-pemerhati asing yang, tanpa tanggungjawab sedemikian rupa, menulis sesuka mereka tentang Malaysia. Dalam konteks inilah, maka penulis-penulis tempatan sepatutnya lebih berusaha lagi menguraikan pendapat-pendapat mereka terhadap silasah dan masa dopan negara mereka. Andai kata penjelmaan ini menjadi suratan, maka kita tidak perlu lagi merojok kepada tulisan-tulisan - dan kacamata serta gambaran - para intelek asing yang terpaksa kita nyandari sehingga kini.

Pada unggulnya, penulisan semula sejarah politik Malaysia, di Semenanjung, Sarawak dan Sabah, harus dijalankan dengan lebih giat dan luas lagi. Pandangan dan tanggapan bantut yang mengkiaskan sejarah politik Malaysia semata-mata sebagai pusaka bulat yang diwariskan oleh penjajah British itu harus dikikis, dicacuk semula, dan diberi pengertian yang lebih menesabah oleh penulis-penulis tempatan dengan mentafsir dan membantangkan isi sejarah politik orang Malaysia yang sebenarnya dari awal hingga zaman sekarang.

Politik dan Nasionalisma Malaysia

Nasionalisma adalah hasrat di kalangan sesuatu masyarakat yang merasa dan percaya bahawa mereka hidup sebagai segolongan manusia yang banyak perbezaan daripada manusia yang hidup di negara-negara lain di dunia. Sebagai suatu masyarakat tersendiri, warganegara di suatu negara itu mengamalkan sistem politik, sosial, ekonomi dan kebudayaan yang istimewa bagi mereka. Tambahan pula, politik di sesuatu negara itu hanya membangun atau berkemungkinan akan tersemai di kalangan rakyat jelata apabila hasrat nasionalis telah berlanjutan meresap ke sanubari rakyat tersebut.

Dalam ertikata yang lain, politik Malaysia adalah hasil daripada perkembangan nasionalisma di Malaysia; dan sejarah politik Malaysia itu adalah bentuk kepribadian negara yang telah diukir dan

digalarkan oleh perjuangan tokoh-tokoh Malaysia dalam usaha nasionalis mereka untuk mencapai kemerdekaan bagi negara dan masyarakat mereka.

Jadi, dari satu pendirian yang tegas, penulisan sejarah Malaysia dari segi politik itu bererti penulisan sejarah pergerakan nasionalisme di Malaysia. Bagaimanakah nasionalisme Malaysia itu muncul dan berkembang? Apakah aspek-aspek utama dalam perkembangan nasionalisme itu? Dan apakah bentuk keperibeduan yang terdapat daripada pengalaman nasionalisme Malaysia itu? Soalan-soalan ini hanya dapat dijawab dengan sewajarnya kalau kita tinjau bukan sahaja sejarah Malaysia dari segi politik akan tetapi juga dari segi ekonomi, sosial dan kebudayaan.

Misalnya, bentuk politik di Malaysia itu dipengaruhi sesak oleh faktor perkauman dalam suatu negara yang mengandungi warganegara yang berasal dari beberapa kaum dan corak kebudayaan. Pergaulan, ganding-bahu, perselingan, dan penjelmaan bersama di kalangan rakyat berbilang bangsa dan kebudayaan ini jelas telah mewujudkan suatu bentuk politik yang, kebiasaannya, mendorong kerjasama antara-kaum atau campuran-kaum demi mendapat sokongan seluas-luasnya dan mengekalkan keamanan dalam negara.

Demikian pula, sistem perlombongan Malaysia mencerminkan kehendak-kehendak, persetiaan, dan hasil daripada sikap tolak-ansur di kalangan rakyat Malaysia. Perlembagaan Malaysia mengandungi banyak faktor utama perkembangan nasionalisme dan politik negara itu. Di samping itu, perkaitan sejarah politik dengan sejarah ekonomi kelihatan dalam provisi-provisi yang membolehkan orang Melayu dan lain-lain bumiputra yang masih kurang pendapatan dan peranan dalam ekonomi negara mereka meningkat peluang meninggikan taraf hidup mereka dengan cara yang agak mudah dan kemudahan-kemudahan yang agak terdedah pada mereka daripada kaum-kaum bukan Melayu atau bumiputra. Semuanya ini

adalah pati penting dalam sejarah politik Malaysia.

Rumusan

Penulisan sejarah Malaysia dari segi politik adalah suatu usaha akademik yang baharu muncul dan mula menerima perhatian ahli-ahli sejarah. Karya-karya tertua, termasuklah buku-buku lama yang mengandungi atau menggalurkan persoalan politik di Malaysia harus dikaji dengan lebih teliti dan digunakan lebih luas dalam bidang penulisan sejarah siasah Malaysia.

Biografi tokoh-tokoh negara yang lalu dan sekarang sepatutnya ditulis; dan sumber-sumber lisan, iaitu wawancara, elok didapati daripada pemimpin-pemimpin negara yang masih hidup.

Institusi-institusi politik, di peringkat persekutuan dan negeri, patut dihubungi untuk mendapatkan sumber-sumber rasmi yang bernilai bagi menulis sejarah politik Malaysia.

Rekod-rekod perjuangan dan aliran-aliran ideologi yang ada pada parti-parti politik di Malaysia perlu disimpulkan dalam memperlihatkan perkembangan sistem siasah di negara itu.

Sejarah politik di Malaysia yang ditulis oleh pakar-pakar tempatan masih kurang, dan sepatutnya ditambah dengan karya-karya baharu yang akan memberi pengertian lebih luas dan menesabah bagi masyarakat Malaysia khususnya dan dunia umum amnya.

Politik di Malaysia adalah hasil daripada perkembangan nasionalisma di Malaysia. Penyelidikan nasionalisma di Malaysia akan membawa fahaman yang lebih luas dan mendalam tentang sejarah politik di Malaysia.

Rumusan-rumusan diatas, bersama-sama dengan amalan Perlembagaan Malaysia yang mengkanunkan kehendak-kehendak, hasrat tolakan, cita-cita dan persectiaan masyarakat Malaysia, diharap akan membawa kepada pengertian yang lebih saksama dalam usaha mewujudkan keperibadian dan perpaduan kebangsaan Malaysia menerusi sejarah.

Nota-nota

1. Lihat Awang Had bin Salleh, 'Malay Teacher Training in British Malaya (1878-1941); A General Survey', tesis B.Ed. (Post Graduate) tanpa terbitan, Universiti Malaya, Kuala Lumpur, 1967.
2. Lihat J.M.Gullick, Sistem Politik Bumiputera Tanah Melayu Barat, Dewan Bahasa dan Pustaka, Kuala Lumpur, 1970; dan Khoo Kay Kim, The Western Malay States, 1850-1873, Oxford University Press, Kuala Lumpur, 1972.
3. Lihat L.A.Mills, British Malaya, 1824-1867, Oxford university Press, Kuala Lumpur, 1966; C.M.Turnbull, The Straits Settlements, 1826-67, University of London Press, London, 1972; N.Tarling, British Policy in the Malay Peninsula and Archipelago, 1824-1871, Oxford University Press, Kuala Lumpur, 1969; C.N.Parkinson, British Intervention in Malaya 1867-1877, University of Malaya Press, Kuala Lumpur, 1964; C.D.Cowan, Nineteenth Century Malaya, Oxford University Press, London, 1961; E.Sadka, The Protected Malay States, 1874-1895, University of Malaya Press, Singapura, 1968; E.Thio, British Policy in the Malay Peninsula, 1880-1910, University of Malaya Press, Singapore, 1969; R.Payne, The White Rajahs of Sarawak, Robert Hale, London, 1960; dan K.G.Tregonning, A History of Modern Sabah, University of Malaya Press, Kuala Lumpur, 1965.
4. Semua karya yang terkenal ini, kecuali buku Mahathir bin Mohamed yang masih diherankan di Malaysia sungguhpun beliau kini seorang Senator Kerajaan, mudah didapati dari kedai-kedai atau perpustakaan-perpustakaan yang agak longkapdi Malaysia.

3

SEMINAR SEJARAH MALAYSIA KE II

PENULISAN BUKU-BUKU TEKS SEJARAH

MALAYSIA

Oleh

MUZAFFAR TATE

Sekolah Menengah Sultan Abdul Halim
Jitra, Kedah.

Terikh: 6hb. Ogos 1974

Masa : 2.15 petang.

Mula-mula saya membaca tajuk kertas kerja yang saya kena sediakan, iaitu "Penulisan buku-buku teks sejarah Malaysia" didalam konteks tema seminar ini - iaitu "Pengumpulan bahan-bahan dan penulisan semula Sejarah Malaysia" - timbullah perasaan kaliru. Seminar ini ialah seminar sejarah berkaitan dengan soal penulisan sejarah yang dihaziri pakar-pakar sejarah; sebaliknya saya ini adalah seorang penulis buku-buku teks sejarah dan sungguhpun saya mengekui diri sebagai seorang peminat sejarah, akan tetapi saya tidak menganggap diri saya sendiri sebagai seorang pakar sejarah ataupun sebagai seorang sejarawan. Saya katademikian bukan cuma untuk merendahkan diri, tapi oleh kerana rasa saya fungsi seorang penulis buku-buku teks jauh beza dengan fungsi seorang sejarawan ataupun penulis buku sejarah. Untuk menjelaskan maksud saya dalam hal ini, sekarang saya akan cuba memberi tafsiran saya tentang ertinya 'sejarah', 'sejarawan' ataupun 'penulis sejarah' dan 'penulis buku-buku teks'. Yang pertama: 'sejarah'. Walaupun 'sejarah' boleh ditafsirkan dari berbagai segi, saya rasa kita semua setuju sekiranya sejarah dianggap sebagai suatu ilmu pengentahuen yang berkaitan dan dengan perbuatan dan kegiatan manusia pada masa lampau. Sebagai ilmu pengentahuan, ilmu sejarah mempunyai beberapa sifat yang tertentu termasuk menyelidik sesuatu yang tidak diketahui dan menarik kesimpulan berdasarkan diatas bukti-bukti yang telah diterima. Apalagi semua kesimpulan yang dibuat itu ialah tafsiran sahaja yang tidak tetap dan boleh berubah akibat penyelidikan dan bukti yang baharu.

Seorang sejarawan (Historian) ataupun penulis sejarah ialah seorang penyelidik yang bersikap saintis; hasil penyelidikannya menjadi bahan penulisannya.

Sebaliknya seorang penulis buku-buku teks tidak boleh disifatkan sebagai seorang penyelidik; biasanya dia mengumpulkan bahan-bahan hasil penyelidikan pakar-pakar sejarah untuk menyampaikannya dengan tujuan tertentu (iaitu terpendu oleh sukatan pelajaran dan sebagainya) pada golongan-golongan tertentu, seperti pelajar-pelajar sekolah.

Delam lain perkataan fungsi seorang penulis sejarah lain daripada fungsi seorang penulis buku teks sejarah: fungsi seorang penulis sejarah ialah menambahkan pengentshuan kite didalam bidang sejarah; fungsi seorang penulis buku teks itu ialah menyampaikan penge~~x~~tshuan itu kepada orang ramai.

Sekarang sekiranya kite merojik semula kepada simanar ini, saya bersetuju dengan theme dan implikasi themanya bahwa sejarah Malaysia kena diulangkaji dan ditulis semula. Saya bersetuju bukan oleh kerana sudah sampai masanya kita membuang kacemata orang Barat dan memasang kacemata orang Malaysia sendiri untuk membacakan sejarah kita staupun oleh kerana selepas keluar dari zaman penjajahan dan memasuki ke zaman kemerdekaan kite perlu mengkeji sejarah kite semula daripada segi kepentingan kebangsaan dan masyarakat kita - sungguhpun hakikat ini tidak dapat dinafikan - akan tetapi oleh kerana didalam sejarah tidak didapati apa-apa kesimpulan atau pandangan yang tetap atau muktamad - konsep-konsep senentiasa berubah selaras dengan perubahan didalam kedudukan kite sendiri, walaupun dari segi politik, ekonomi staupun pengentshuan. 'History is what one generation thinks of another' - dan sejarah harus dianggap sebagai suatu proses tafsiran yang tidak dapat dihabiskan. Konsep sejarah tidak boleh dipisahkan daripada konsep perubahan - oleh itu semestinya sejarah Malaysia ditulis semula: kalau tidak, nampaknya ilmu sejarah tidak hidup lagi didalam negeri ini.

Delam hal yang demikian, sekiranya sejarah Malaysia sedang ditulis semula, nyatalah buku-buku teks kena di tulis semula juga; untuk saya, saya tidak nampak apa-apa halangan didalam hal penulisan semula itu. Isi kandungan lama kena digantikan dengan bahan-bahan baharu. Kalau dahulu penulis-penulis buku-buku teks dikehendaki mementingkan peranan pegawai-pegawai British didalam pembentukan negeri ini, kini mereka perlu menumpukan perhatian kepada peranan yang telah dipermainkan oleh orang tempatan; kalau dahulu buku-buku teks terisi dengan peristiwa-peristiwa politik sahaja, sekarang dikehendaki bahan- berdasarkan distas kajian ekonomi atau sosial.

Cuma kita perlu penulis-peñulis buku-buku teks yang tahu-menahu tentang segi-segi baharu ini dan saya percaya ada ramai siswazah-siswazah universiti-universiti kita yang dapat memenuhi keperluan ini.

Akan tetapi jika sekiranya difikirkan bahawa dengan menggantikan bahan-bahan lama dengan bahan-bahan baharu didalam buku teks kita, masalah berkaitan dengan penulisan buku-buku teks sejarah Malaysia telah selesai, saya tidak bersetuju langsung. Masalah utama yang dihadapi dalam penulisan buku-buku teks sejarah Malaysia sebenarnya tidaklah berkaitan dengan isi kandungan yang mudah boleh dipinda. Masalah utama itu terletak didalam cara penulis-penulis buku-buku teks kita memandang dan menyampaikan konsep sejarah sendiri didalam tulisan mereka. Kritik yang selalu diberikan diatas buku-buku teks sejarah Malaysia kita sekarang ialah bahawa sejarah negeri kita merupakan lanjutan sejarah Eropah atau bahagian sejarah Empire British dengan peranan orang British sendiri terlalu dikemukakan sambil sumbangan-cumbaan orang kita diketepikan. Pendek kata, buku-buku teks masih berbeza dengan jajah dan buku ini perlu dihapuskan dan digantikan dengan wangi kebangsaan. Tetapi pertukaran ini tidak akan mengatasi masalah utama didalam penulisan buku-buku teks sejarah Malaysia - iaitu cara penyampaian bahan baharu. Ibaratkan sebuah buku teks sebagai satu senjata; senjata kita itu feayen lama, tidak menarik lagi; kita gantikannya dengan satu senjata baharu yang cantik dan berkesan. Tetapi sekiranya kita sendiri tidak pandai menembak, senjata itu - lama atau baharu - tidak berguna pula.

Jadi saya mengulangi - soal utama yang kita hadapi didalam penulisan buku-buku teks sejarah Malaysia terletak dalam cara menyampaikan bahan-bahan itu, bukanlah dalam hal bahan-bahan itu sendiri. Ini merupakan suatu masalah teknik yang tidak meliputi fungsi seorang pakar sejarah ataupun penulis sejarah sendiri. Walau bagaimanapun agaknya masalah ini melibatkan semua pakar dan peminat sejarah daripada segi tujuannya dan gunanya buku-buku teks, khasnya dalam konteks buku-buku teks sejarah Malaysia, sebagai alat untuk memperluaskan konsep sejarah di sekolah-sekolah kita.

Akan tetapi sebelum kita membicarakan masalah teknik penulisan-penulis buku-buku teks, perlulah kita sebagai pakar atau peminat sejarah menentukan apakah tujuan-tujuannya sejarah dipelajari di peringkat sekolah? Untuk saya kelihatan tiga tujuan utama - yang pertama; supaya memberikan kesedaran kepada pelajar-pelajar kita tentang nusa dan bangsa, tentang latar-belakang mereka, dan tentang kedudukan mereka didalam dunia; yang kedua - supaya menolong pelajar-pelajar kita memahami dunia ini sekarang, memahami soal-soal besar didalam masyarakat dan politik kita yang dihadapi oleh kita semua; yang ketiga - supaya memberi pahaman dan perangsang kepada pelajar-pelajar kita tentang konsep sejarah sendiri, sebagai latihan didalam berfikir dengan matang, serta mendapatkan pandangan yang seimbang dan mudah-mudahan sebagai cara menarik suatu golongan dari mereka menjadi pakar sejarah sendiri. Tujuan pertama boleh dianggap bukanlah terus berkaitan dengan sejarah sendiri sebagai suatu ilmu pengentahuan, cuma sebagai hasil ilmu itu; selain daripada itu tujuan ini biasanya terlibat didalam pengejaan sejarah diperingkat-peringkat sekolah menengah rendah dan sekolah rendah. Baharulah dengan Tingkatan Empat dapat kita mulakan pengejaan sejarah yang sebenarnya. Baharu diperingkat ini dapatlah pelajar-pelajar kita mengkaji soal usul peristiwa yang tertentu, membincangkan sebab-sebab dan faktor-faktor yang terlibat didalam perbuatan manusia dan mula-mula mendapatkan bayangan bahawa tidak ada suatu pendangan atau ketetapan yang muktamad. Proses ini harus diperluaskan diperingkat Tingkatan Enam. Disitu - Insyaallah - pelajar-pelajar kita, melalui kajian sejarah mereka - dapat memahami bahawa didalam dunia ini bukanlah semua hitam putih, dapat menguasai cara membuat penilaian sendiri dengan mengasingkan pelbagai bukti dan pandangan yang dikemukakan kepada mereka, dan yang penting sekali mencapai kesedaran tentang betapa pentingnya mereka menyelidiki sesuatu tanpa berat sebelah.

Dalam konteks ini sudah jelas bahawa peranan utama patut dimainkan oleh guru sejarah sendiri dan buku teks itu merupakan cuma suatu alat yang akan membantu guru didalam usaha-usahanya itu.

Tambahan pula nystelah memandang kepada tujuan-tujuan yang kita tentuka tedi bahawa buku teks sebagai alat untuk pencejaran senget terhd gunany, dan kalau disalah-gunakan akan terus menghalang penceapaian tujuan-tujuan itu. Dengan sendirinya buku-buku teks tidak boleh mencerminkan hasil penyelidikan baharu ataupun konsep-konsep dan teori-teori baharu diantara golongan pakar-pakar sejarah. 'Textbooks always describe not what is being thought by real live historians,' menurut Collingwood, (i) 'but what was thought by real live historians at some time and the past when the raw material was being created out of which the textbook has been put together. Misalnya kini mungkin didapati perbezaan diantara pengentahuan dan faham pakar-pakar sejarah berkenaan dengan perkembangan agama Islam di Kepulauan Asia Tenggara dan apa yang didapati tercatat didalam buku-buku teks dalam lain perkataan buku-buku teks pada keseluruhannya tidak boleh dianggap tepat didalam maklumat atau gambaran yang terhentang dalam titik. Hal ini tidak menjadi halangan sekiranya si penulis buku-buku ini dapat menunjukkan bahawa butir-butir dan pandangan-pandangan yang diberikannya tidaklah muktamad dan soalnya tidaklah tertutup. Tetapi kita semua disekolah adalah terkonkong oleh 'The illusion of finality.' (Collingwood) Sebaik saja kita membaca sesuatu terkandung didalam buku, rasanya sudah jelas, netul dan tidak dapat dinafikan lagi. Apa lagi semua penulis buku teks terbatas oleh kepentingan penerbitan dan pencetakan - terutamanya sekali oleh kerana hal harga buku itu dan sebagainya.

Oleh itu penulis-penulis buku-buku teks terpaksa memadamkan sebanyak yang boleh didalam beberapa muka-surat yang tertentu yang harus terlalu sedikit untuk membiarkan mereka membentangkan sesuatu per dengan cara yang mencukupi ataupun memuaskan. Akibatnya, seperti telah diterangkan oleh Dr Philip Loh didalam kertas kerjanya bertajuk 'Writing and Teaching modern Malaysian History - Potential for Inquiry' untuk seminar sejarah Malaysia, anjuran Universiti Malaya, tahun 1971, (ii) buku-buku teks itu kita mementingkan apa yang sudah terjadi, bukan

-
- i) R.C.Collingwood, The Idea of History, O.U.P., London, 1961, ms. 7-8
ii) Seminar Sejarah Malaysia, Perutusan Sejarah Universiti Malaya, Weng Fatt Press, Kuala Lumpur, 1971, ms. 1-2.

sebab-sebab dibelakang kejadian itu, dan kesimpulan-kesimpulan ditawarkan sebagai keputusan muktamad, bukan sebagai bahan untuk perbincangan. Deripada semu ini sudah jelas batasan kekurangan yang dihadapi didalam penulisan buku-buku teks sejarah Malaysia. Setengah daripada halangan ini tidak dapat dielakkan oleh sebab faktor-faktor ekonomi dan lain-lain yang terletak diluar daripada kuasa kita; akan tetapi beberapa kekurangan tertentu harus boleh diatasi dan perlu diatasi sekiranya peluang untuk perkembangan kejian sejarah negeri kita yang terbuka dengan penulisan semula sejarah itu diperingkat universiti tidak akan ketinggalan oleh pelajar-pelajar kita. Oleh itu saya ingin sekarang membuat beberapa syor yang mungkin boleh menjadi panduan didalam usaha kita meningakan mutu buku-buku teks kita pada masa hadapan: terlebih dahulu dalam penulisan buku-buku teks dua perkara asas patut diingati oleh penulis-penulis yang berkenaan: (1) Tujuan kita menanamkan semangat 'ingin tahu' - the spirit of inquiry' - didalam hati pelajar-pelajar kita; (2) Tujuan kita mengaitkan hal ehwal dan kedudukan negeri kita hari ini dengan latarbelakangnya didalam sejarah.

Untuk mencapai tujuan-tujuan tersebut penulis-penulis mesti benar-benar mementingkan perbincangan berkenaan dengan faktor-faktor disebalik sesuatu kejadian lebih daripada memperihalkan kejadian itu; dan dalam perbincangan itu mengemukakan semua alasan dan kemungkinan tanpa memberi keputusan yang nampaknya muktamad. Disamping itu perkara-perkara yang bersabit dengan soal-soal hari ini patut diutamakan. Apa lagi elok sekiranya cara membentangkan sejarah menurut tarikh-tarikh digantikan dengan menggunakan theme-theme tertentu. Ageknya ini senang dibuat dengan theme-theme sosial dan ekonomi yang harus menjadi tajuk didalam sukatan pelajaran baharu berikutan dengan penulisan semula sejarah Malaysia - tajuk-tajuk seperti perkembangan perlombongan bijih timah, munculnya bandar-bandar, keadaan kaum boroh dalam abad yang ke 19, kemajuan perkhidmatan kesihatan, dan sebagainya. Akan tetapi sistem yang sama boleh digunakan didalam bidang politik juga - misalnya, perkembangan konsep 'federalism', masalah kerakyatan, kesannya perdagangan diatas politik semenanjung, dan lain-lain.

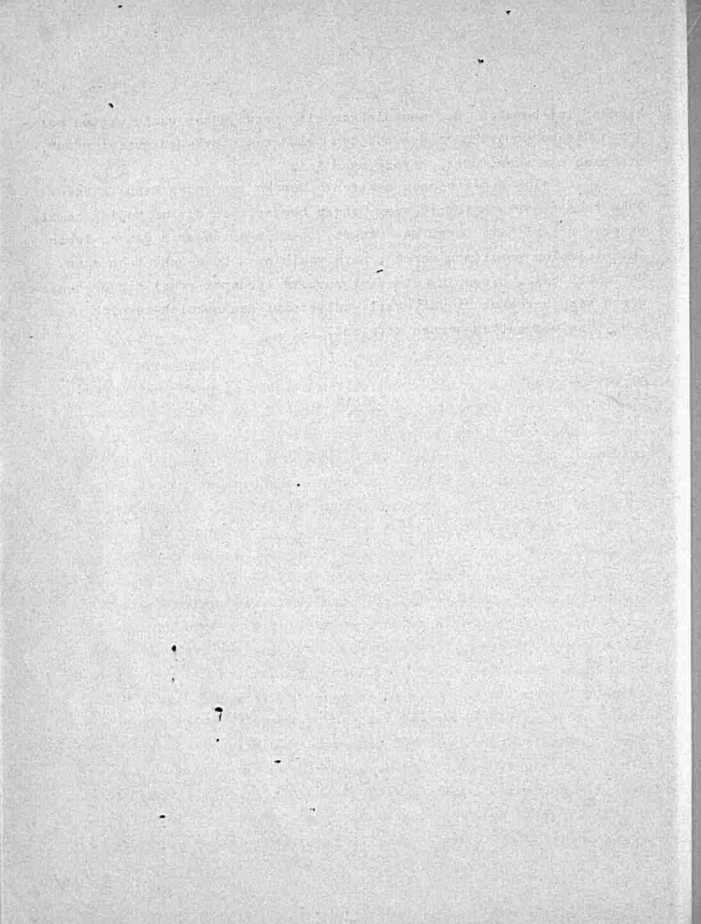
dan lain-lain. Penulis-penulis buku-buku teks sejarah patut menunjukkan juga buku-buku ataupun kerangan-kerangan lain yang menjadi bacaan lanjut kepada tajuk-tajuk yang telah dibincangkan.

Ini merupakan tindakan-tindakan tertentu yang boleh diambil oleh penulis-penulis buku-buku teks sendiri. Akan tetapi, seperti saya katakan tadi, masalah yang dihadapi didalam usaha menulis buku-buku teks yang lebih sesuai dengan kepentingan sejarah adalah bersabit juga dengan hal lain yang wujud diluar daripada kuasa si penulis itu. Salah satu daripada hal ini ialah berkaitan dengan sukatan pelajaran sejarah sendiri. Sebagai termaklum semua mata pelajaran yang diajari di sekolah-sekolah kita tertekuk kepada sukatan pelajaran yang ditetapkan oleh Kementerian Pelajaran. Mungkin didalam keadaan yang didapati di negeri ini, hal yang demikian tidak dapat dielakkan, tetapi sekiranya kita dengan bersungguh-sungguh ingin menaiki taraf penulisan buku-buku teks sejarah Malaysia kita, kita mesti bebaskan diri kita daripada ikatan-ikatan sukatan pelajaran dan peperiksaan-peperiksaan. Menwujudkan konsep 'belajar untuk belajar' dan bukan belajar untuk lulus peperiksaan, menimbulkan minat dan kecenderungan terhadap suatu ilmu tertentu seperti sejarah yang dilakkan didalam suasana dimana kita semua terkongkong oleh perlunya mencapai kelulusan seratus persen didalam peperiksaan. Hal ini bermakna bahawa penulis-penulis buku-buku teks tidak digalakkan langsung keluar daripada lingkungan sukatan pelajaran yang telah ditetapkan itu. Pihak syarikat penerbit tidak akan melayan penulis-penulis yang ingin memasukkan bahan-bahan yang tidak terkandung didalam sukatan pelajaran, guru-guru didalam bilik darjah harus tidak mengejar bahan-bahan tambahan, dan pelajar-pelajar sendiri tidak akan menghiraukan apa-apa yang tidak bersangkutan dengan sukatan pelajaran tersebut. Setiap pihak - penerbit, guru dan pelajar - masing-masing mempunyai kepentingan tersendiri. Saya tidak ingin menyalahkan pihak Kementerian Pelajaran berkenaan dengan keadaan oleh kerana keadaan ini berpunca dari banyak faktor yang tidak boleh dikuasai oleh kementerian sendiri. Tetapi sudah tentu bahawa sehingga

keadaan ini berubah dan membolehkan kita mewujudkan suatu sistem pelajaran dimana peperiksaan dan sukatan pelajaran tidak mengguasai semua, susahlah mengatasi masalah yang esis ini.

Walaupun bagaimanapun sekiranya mereka yang akan menulis buku-buku teks sejarah Malaysia yang baharu berdasarkan distas kajian semula sejarah negeri kita dapat menentukan kepentingan sejarah dengan lebih jelas didalam penulisan mereka, saya yakin mutu buku-buku teks akan bertambah baik. Disamping itu saya percaya terdapat ramai siswazah-siswazah yang berbakat di universiti-universiti dan sekolah-sekolah kita yang akan menunaikan harapan kita ini.

SEKIAN



SEMINAR SEJARAH MALAYSIA KE 2

anjaran

persatuan sejarah universiti kebangsaan malaysia

penulisan sejarah ekonomi malaysia

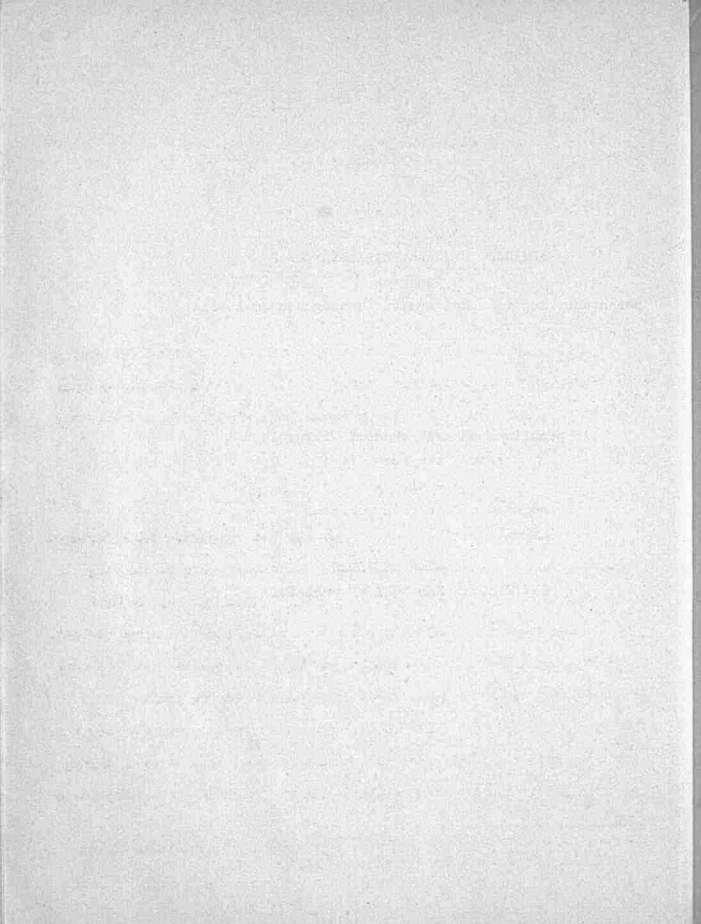
satu tinjauan awal

- oleh -

Mohamad Amin Bin Hassan

JABATAN SEJARAH

UNIVERSITI KEBANGSAAN MALAYSIA



PENULISAN SEJARAH EKONOMI MALAYSIA:
SUATU TINJAUAN AWAL

Oleh

Mohamad Amin bin Hassan
Jabatan Sejarah
Universiti Kebangsaan Malaysia.

Sejarah ekonomi adalah suatu bidang yang baharu sahaja diperkenalkan di pusat-pusat pengajian tinggi di negara ini. Oleh itu cloklah sekiranya saya mulakan kertaskerja ini dengan memberikan sedikit definisi mengenai SEJARAH EKONOMI.¹

Apakah dia Sejarah Ekonomi?

Bidang pengkajian sejarah ekonomi, pada umumnya, adalah tertumpu kepada ekonomi manusia di zaman silam; ia merupakan suatu bidang yang mementingkan pencapaian sesuatu bentuk ekonomi zaman lampau. Sejarah ekonomi menitikberatkan berbagai-bagai perkara dan minat yang sangat luas, antaranya ialah perkembangan, kegenangan dan komerosotan sesuatu ekonomi; keadaan hidup tiap-tiap kumpulan di dalam sesuatu bentuk ekonomi semasa berlakunya perubahan di dalam ekonomi itu sendiri; dan perkaitan yang rapat di antara organisasi dan pencapaian sesuatu ekonomi itu. Dalam hal yang kemudian ini, ianya tentulah akan mementingkan struktur institusi sesuatu

1. Definisi ini diambil dari, Edwin R.A. Seligman (ed.). Encyclopaedia of the Social Science, New York, 1967, ms. 468.

masyarakat itu sendiri. Oleh yang demikian sejarah ekonomi selalu sahaja memasuki bidang-bidang sejarah sosial dan sejarah politik.

Perkara-perkara yang diutamakan oleh sejarah ekonomi dapatlah digolongkan ke dalam dua kategori yang besar. Pertama, ialah perkara-perkara yang berkaitan dengan perkembangan atau kegonangan atau kemerosotan sesuatu bentuk ekonomi menoreksi suatu peredaran masa. Keduanya ialah perkara-perkara yang bersangkutan dengan pembahagian pendapatan di dalam sesuatu ekonomi semasa ianya sedang berkembang atau merosot. Kategori kedua ini pula akan merangkumi segala perkara yang berkaitan dengan keadaan kesejahteraan berbeza-bagai kumpulan masyarakat semasa perubahan ekonomi itu berlaku di zaman lampau.

Ciri istimewa yang membezakan sejarah ekonomi daripada disiplin ekonomi sendiri ialah sejarah ekonomi memberi pengkhususan dan tumpuan yang jitu terhadap masalah ekonomi zaman lampau, dan bukannya kepada masalah ekonomi dewasa ini. Sejarah ekonomi pula berbeza daripada bidang penyelidikan sejarah dengan tiga cara. Pertama, kerana ia mementingkan aspek-aspek ekonomi masyarakat zaman silam. Kedua, kerana ianya selalu menggunakan dengan cara sistematik suatu bentuk teori bagi mendapatkan kesimpulan-kesimpulan umum. Dan ketiga, kerana ianya menggunakan cara-cara pengesahan kuantiti/bilangan dalam penyusunan bukti-buktinya.

Dari definisi yang ringkas ini dapatlah dikatakan bahawa objektif utama sejarah ekonomi ialah mencari jalan untuk memahami cara sesuatu

bentuk ekonomi itu telah dilakukan, ataupun mengetahui bagaimanakah keadaan kesejahteraan orang-orang di dalam sesuatu masyarakat itu dipengaruhi oleh peristiwa/finomena ekonomi. Sebagai contohnya, kita ambil kejadian perang sebagai suatu peristiwa sejarah. Penuntut dan ahli sejarah ekonomi tidak akan mementingkan perkara samaada perang itu patut berlaku atau tidak. Masaalah ini akan dibiarkan untuk diselesaikan oleh ahli falsafah moral atau ahli sejarah politik. Di sebaliknya apa yang dipentingkan oleh sejarah ekonomi ialah akibat dan kesan ekonomi yang disebabkan oleh berlakunya perang itu. Sejarah ekonomi akan mementingkan kos/belanja perang itu dan tindakan dan yang diambil bagi mendapatkan wang kos perang itu. Sejarah ekonomi juga akan mengkaji kesan yang diakibatkan oleh tindakan dan langkah itu keatas harga barang-barang, gaji dan upah, harta benda, cukai, kredit dan perhubungan di antara kelas atau kaum - ini bermakna bahawa sejarah ekonomi akan mengkaji segala perkara dan keadaan yang menentukan kecoerdasan, kestabilan dan kemajuan masyarakat-masyarakat.²

Latarbelakang Kepada Perkembangan Sejarah Ekonomi:

Sebagai suatu disiplin tersendiri, sejarah ekonomi hanya mula diakui dan diterima sebagai suatu bidang pengajian di akhir kurun ke 19. Pada tahun 1892 baharulah Universiti Harvard melantik seorang sarjana Inggeris, William J. Ashley, sebagai Professor Sejarah Ekonomi - suatu perlantikan

2. R.H. Tawney (ed.), Studies in Economic History: The Collected Papers of George Unwin, London, 1966, m.s.8.

yang pertama sekali dilakukan dimana-mana Universiti di dunia ini. Dengan perlantikannya ini, dan dengan bertambahnya perangkaan-perangkaan ekonomi dan demografi yang mudah diperolehi, disertai dengan kesedaran tentang peri pentingnya pengaruh kemajuan ekonomi keatas sesuatu masyarakat, maka pengajian sejarah ekonomi pun berkembang dengan pesatnya, terutama sekali di Perancis, England dan di Amerika Syarikat.³ Hinggakan pada tahun 1970 sahaja, bidang ini telah diajarkan di tiap-tiap buah universiti di England, dan bilangan Professor dalam sejarah ekonomi di England sahaja berjumlah tiga puluh orang. Malahan bidang sejarah ekonomi ini merupakan satu-satunya cabang disiplin sejarah yang telah mencapai taraf tersendirinya. Sambutan terhadap lapangan sejarah ekonomi ini begitu menggalakkan sehingga Persatuan Sejarah Ekonomi sekarang ini mempunyai ahli berjumlah 3,000 orang di seluruh dunia, dan majalah "Economic History Review"nya sudah mempunyai jualan sebanyak hampir 5,000 naskah.⁴

Sebelum diteruskan kortaskerja ini, saya rasa adalah wajar juga untuk disebutkan sedikit mengenai keanihan atau keganjilan lapangan sejarah ekonomi ini. Seperitimana yang dicadangkan oleh namanya, Sejarah Ekonomi adalah gabungan daripada dua disiplin, iaitu sejarah dan ekonomi. Dan oleh kerana ianya merupakan suatu bidang yang secara relatifnya baharu, maka

3. Fritz Stern, The Varieties of History, From Voltaire to the Present, New York, 1973, ms.304.
4. N.B.Harte (ed.), The Study of Economic History: Collected Inaugural Lecturers 1893-1970, London, 1971, ms.xi.

kebanyakan daripada pakar-pakar sejarah ekonomi adalah terdiri daripada ahli-ahli sejarah atau ekonomi. Di England ianya mempunyai leluhur dari Sejarah, manakala di Amerika Syarikat pula ianya berkembang dari Ekonomi. Di Universiti Cambridge dan Oxford, sama seperti di lain-lain tempat juga, sejarah ekonomi ditempatkan terkadang-kadang di Jabatan Sejarah dan terkadang-kadang pula di Jabatan Ekonomi. Dengan itu seseorang penuntut sejarah ekonomi akan berada di tengah-tengah di antara sejarah dan ekonomi. Ini akan merumitkan mereka lagi dalam mendapatkan bahan-bahan bacaan mengenai sejarah ekonomi - tanpa mengetahui samaada ianya ditempatkan dalam bidang sejarah atau ekonomi; selalu sahaja terpaksa menukarkan Jabatan/Fakulti apabila ia menyeberang Lautan Atlantik. Seorang penuntut sejarah ekonomi adalah merupakan seorang penuntut sejarah di kalangan penuntut-penuntut ekonomi; dan merupakan seorang penuntut ekonomi di kalangan penuntut-penuntut sejarah.⁵

Kedudukan Sejarah Ekonomi di Malaysia:

Setakat ini gambaran yang telah diperolchi adalah amat menggalakkan bagi sejarah ekonomi pada keseluruhannya. Tetapi, apakah perkembangan yang pesat juga berlaku di Malaysia ini? Jawapannya jelas sekali: bahawa ia merupakan suatu bidang yang diabaikan - baik di pusat-pusat pengajian tinggi mahupun di sekolah-sekolah menengah di Malaysia. Saya rasa masanya sudah sampai untuk bidang sejarah ekonomi ini diberikan tempatnya yang

5. Ibid., m.s.369.

wajar di Malaysia - lebih-labih lagi tatkala negara sedang bergiat dalam lapangan pembangunan ekonomi. Dalam proses pembangunan ekonomi negara perkara-perkara seperti 'jumlah penduduk, timbunan modal (capital accumulation), proses industrialisasi, incentives to savings, kadar kelahiran bayi, kadar kematian, pengaruh faedah keatas bokalan modal, kelakuan pedagang-pedagang di dalam berbagai-bagai peringkat perkembangan perusahaan, reaksi dan sambutan buruh terhadap kadar upah, dan sebagainya, adalah perlu dikaji. Perkara-perkara ini, dan juga beberapa perkara lain, adalah merupakan 'stock-in-trade' bagi Sejarah Ekonomi.⁶

Penulisan Sejarah Ekonomi Malaysia: ⁷

Hingga ke hari ini belum pun ada seorang sarjana, sama ada ianya ahli sejarah atau pakar ekonomi, yang telah mengkaji dan menulis sejarah ekonomi Malaysia keseluruhannya. Tulisan-tulisan mengenai sejarah ekonomi Malaysia yang ada kebanyakannya merupakan tumpuan kepada Persekutuan Tanah Melayu dan Singapura sahaja; itu pun tidak ada sebuah di antaranya yang merangkumi keseluruhan jangkamasa penjajahan British di sini. Penulisan mengenai sejarah ekonomi Sabah dan Sarawak amat kurang sekali; manakala tulisan-tulisan mengenai sejarah ekonomi Malaysia pula mengandungi jurang

6. M.M.Postan, Fact and Relevance: Essays on Historical Method, Cambridge 1971, m.s.65-67.

7. Kebanyakan isipadu kopada bahagian ini telah diambil dari makalah Wong Lin'Ken, "The Economic History of Malaysia: A Bibliographic Essays," Journal of Economic History, Vol.25, 1965, ms.244-262.

dan kekosongan yang besar bagi negeri-negeri Melayu Tidak Bersekutu, Pulau Pinang dan Melaka. Untuk meneruskan perbincangan saya akan mem-perkatakan sedikit mengenai beberapa kajian yang telah dilakukan dan yang mudah diperolehi oleh ramai mengenai sejarah ekonomi Malaysia,⁸ dan penulisan-penulisan itu telah dibahagikan mengikut perkara dan tajuk-tajuk yang bebas.

Suatu karya yang hampir merupai sejarah ekonomi Malaya sebelum Perang Dunia I ialah kajian Arnold Wright dan Thomas H.Reid, The Malay Peninsula: A Record of British Progress in the Middle East, (London, 1910). Buku ini, pada keseluruhannya, telah mendewa-dewakan kejayaan-kejayaan penjajahan British di Malaya sebelum 1910 - oleh itu tidak terdapat sebarang peninjauan dari dalam, dan tidak ada penganalisaan terhadap perkembangan perlombongan, sistem perhubungan dan pengangkutan, perdagangan dan perkapalan. Seterusnya kejayaan penjajahan British telah ditinjau juga oleh L.A.Mills British Malaya: 1824-1867, (Singapura 1925), dengan pengkhususan terhadap perkembangan perdagangan, pertanian dan pentadbiran tanah di Negeri-Negeri Selat sebelum 1867. Kajian Mills yang kedua, British Rule in Eastern Asia: A Survey of Contemporary Government and Economic Development in British Malaya and Hong Kong, (London 1942) merupakan suatu keperibalan mengenai perkembangan ekonomi British Malaya di antara kedua-dua Perang

8. Dalam kertaskerja ini saya tidak membincangkan mengenai latihan ilmiah dan tisis yang telah dibuat mengenai aspek-aspek sejarah ekonomi Malaysia. Ini ialah kerana kajian-kajian itu secara relatifnya mempunyai penyebaran yang terhad.

Dunia. Akan tetapi berbeza pula pendekatan yang dilakukan oleh Li Dun-Jen, British Malaya: An Economic Analysis, (New York, 1955). Li Dun-Jen ialah seorang rakyat Amerika berketurunan China, dan beliau mengaku bahawa kajiannya itu ialah anti-imperialis, dan mengenai perkara-perkara yang berkaitan dengan perkembangan sistem kewangan, perdagangan, buruh, imigrasi, perusahaan-perusahaan getah dan bijih timah di Malaya antara tahun 1895 hingga 1938. Tema imperialisma British masih jelas terdapat di dalam buku Virginia Thompson, Post Mortem in Malaya, (New York, 1943) yang menumpukan pengkajian kepada jangkamasa empat tahun sebelum Perang Dunia II. Buat kali pertamanya dalam penulisan sejarah ekonomi Malaysia, buku ini telah memperkenalkan suatu perkara yang selalu diabaikan oleh penulis-penulis yang sebelumnya, iaitu pertentangan di antara kepentingan-kepentingan tertentu yang berasaskan garis-garis perkauman; iaitu pertentangan di antara pengusaha/pedagang Barat dengan pengusaha/pedagang Cina, terutama sekali di bidang perusahaan bijih timah dan perusahaan getah.

Sejarah Ekonomi Tanah Melayu di zaman pendudukan Jepun masih belum dibukukan lagi, dan tahun-tahun selepas Perang Dunia II hanya baharu dewasa ini sahaja menarik minat sarjana-sarjana sejarah. J.M.Gulliford, Malaya, (New York, 1963) mengemukakan secara terperinci dan periwayatan polisi dan perkembangan ekonomi Malaya. Seterusnya kemajuan ekonomi Malaya selepas mencapai kemerdekaan telah dikaji secara analisa dan kritikan dalam The Political Economy of Independent Malaya, (Canberra, 1963) yang

disunting bersama oleh T.H.Silcock dan E.K.Fisk. Lim Chong Yah, "Post War Economic Development of Malaya - A Preliminary Study" dalam Ekonomi, Vol.IV,(1963) merupakan sebuah makalah yang ditulis oleh seorang tempatan mengenai perkara yang sama juga.

Sungguhpun penjajahan politik British di Malaysia sudah berakhir namun bibit-bibit penjajahan itu masih lagi terdapat di dalam bidang ekonomi menerusi sistem dan portubuhan bank-bank Barat, syarikat perdagangan, syarikat perlombongan dan perusahaan getah dan syarikat perkapalan British. T.H.Silcock, The Commonwealth Economy in Southeast Asia, (Durham, 1959) memberikan kita latarbelakang kepada keadaan selepas Merdeka dengan menceritakan sistem penguasaan ekonomi British di Malaya di tahun-tahun sebelum 1957. Kajian E.M.Gull, British Economic Interest in the Far East, (New York, 1943) telah menggalorkan pula sejarah perkembangan perdagangan antara-bangsa Malaysia dalam konteks perdagangan British di Timur Jauh.

Aspek perdagangan pula amat kurang dikaji; yang ada kobanyakannya ialah mengenai Singapura, dan hanya ada beberapa buah sahaja mengenai Pulau Pinang; itupun jikalau ditinjau dari sudut jangkamasa, period 1914 hingga 1942 jelas tertinggal begitu sahaja. Kajian-kajian yang ada pada umumnya memberi pengkhususan kepada masaalah 'imperial preference' yang dikaji dari segi sistem perdagangan British, dan bukannya dari konteks perdagangan Malaya. Sejarah ekonomi pelabuhan-pelabuhan di Malaya, di Sabah dan di Sarawak masih memerlukan kajian dari ahli sejarah ekonomi.

Hingga kajian ini dilakukan maka baharulah suatu gambaran yang lengkap mengenai sejarah perdagangan Malaysia keseluruhannya dapat dihasilkan.

Mengikuti sejarah Malaysia, perusahaan yang pertama sekali berkembang secara besar-besaran ialah perusahaan bijih timah. Sungguhpun demikian, secara relatifnya, penulisan dan kajian mengenai perusahaan ini amat sedikit sekali dilakukan jika dibandingkan dengan perusahaan getah. Selain daripada beberapa makalah yang ditulis oleh Siew Nim Chee dan Yip Yat Hoong di dalam Malayan Economic Review dan Kajian Ekonomi Malaysia, hanya ada tiga buah buku sahaja yang saya anggap penting. Pertamanya ialah, L.L.Fermor, Report Upon The Mining Industry of Malaya, (Kuala Lumpur, 1939) yang merupakan suatu kajian/laporan oleh seorang ahli geologi terkenal kepada Kerajaan Negeri-negeri Melayu Bersekutu. Keduanya ialah Wong Lin Ken, The Malayan Tin Industry to 1914, (Tuscon, 1965) yang merupakan suatu kajian terperinci mengenai perusahaan bijih timah sebelum Perang Dunia I. Kotiganya ialah Yip Yat Hoong, The Development of the Tin Mining Industry of Malaya, (Kuala Lumpur, 1968). Ini merupakan suatu kajian yang mendalam dan meluas mengenai perusahaan bijih timah dari kurun kesembilan belas hingga ke tahun 1965. Tujuan buku ini ialah untuk 'mengisi kekosongan yang terdapat dalam penulisan-penulisan lain mengenai perusahaan bijih timah.'⁹

9. Lihat, Yip Yat Hoong, The Development of the Tin Mining Industry of Malaya, University of Malaya Press, Kuala Lumpur, 1968, ms.vii.

Sebagai bandingannya pula, penulisan dan kajian mengenai perusahaan getah adalah amat memuaskan. Di antaranya ialah P.Schidrowitz dan T.R.Dawson (eds.), History of the Rubber Industry, (Cambridge 1952); dan W.Woodruff, the Rise of the British Rubber Industry, During the Nineteenth Century, (Liverpool, 1958). Kajian terbaharu sekali ialah J.H.Drabble, Rubber In Malaya 1876-1922: The Genesis of the Industry, (Kuala Lumpur 1972). Ini merupakan suatu pengkajian yang terperinci mengenai perkembangan perusahaan getah hingga ke tahun 1922. Di dalam bukunya ini Drabble cuba mengolah faktor yang mempengaruhi perkembangan perusahaan getah, seperti modal, buruh, usaha persendirian, polisi kerajaan dan penyelidikan teknik. Tidak ketinggalan juga ialah kajian P.T.Bauer, The Rubber Industry: A Study in Competition and Monopoly, (Cambridge, 1948). Buku ini merupakan suatu cerakinan yang lengkap mengenai rancangan sekatan getah dan kesannya keatas struktur perusahaan itu, keatas buruh, teknik pengeluaran dan keatas pekebun-pekebun kecil bangsa Asia. Sungguhpun buku ini ada membincangkan kesan yang dibangkitkan oleh getah tiruan keatas getah asli, namun kajian C.Gamba, Synthetic Rubber and Malaya, (Singapura, 1959) merupakan suatu kajian yang lebih lengkap mengenai persaingan antara getah asli dengan getah tiruan.

Kajian-kajian mengenai perkembangan jumlah penduduk negara ini juga amat kurang sekali. Selain daripada laporan-laporan resmi yang dikeluarkan oleh Jabatan Perangkaan Malaysia, kajian T.E.Smith, Population Growth in Malaya: An Analysis of Recent Trends, (London 1952) merupakan

satu-satunya kajian yang penting. Buku ini menganalisa banci penduduk tahun 1947 dalam konteks perubahan-perubahan sejarah yang berlaku di Malaysia sejak awal kurun kedua puluh. Makalah Lee Yong Leong, "The Population of British Borneo", dalam Australian Geographer, Vol.VIII (1962) juga berguna bagi kajian penduduk di Sabah dan Sarawak.

Tajuk imigrasi dan buruh telah mendapat sambutan yang secara relatifnya agak baik juga. Pada kebiasaannya, kedua-dua tajuk ini dibincangkan bersama, terutama sekali bagi jangkamasa sebelum 1914, bilamana pertimbangan keatas imigran-imigran China dianggap hampir-hampir sama dan seerti dengan perlindungan kepada buruh-buruh China. Saw Swee Hook, "Trends and Differentials in International Migration in Malaya", dalam Ekonomi, Vol.IV (1963) merupakan satu-satunya kajian mengenai arus-arus imigrasi berbagai kaum di Malaya dalam masa kira-kira 150 tahun yang lalu. Kajian R.N.Jackson, Immigrant Labour and the Development of Malaya 1786-1920, (Kuala Lumpur, 1961) ialah suatu sejarah peranan buruh-buruh asing dalam ekonomi Malaya, yang ditulis secara keperihal dan periwayatan. Sungguhpun demikian suatu aspek yang masih kurang dikaji ialah pengaruh orang-orang imigran China keatas masyarakat tempatan di Malaya - dengan adanya pengkajian yang demikian dapatlah kita mentafsirkan akibat ekonomi dan sosial imigrasi orang-orang China ke negara ini. "Malaya moden pada asasnya ialah ciptaan bersama antara usaha persendirian British dan China."

10. V.Purcell, The Chinese in Malaya, London, 1948, m.s.vii.

Dan hal ini telah ditekankan oleh Victor Purcell di dalam dua kajiannya, The Chinese in Malaya (London 1948) dan The Chinese in Southeast Asia, (London, 1951). Seterusnya, daripada kajian-kajian yang sedia ada dapatlah dirumuskan bahawa persatuan-persatuan sulit China memainkan peranan yang penting bagi saudagar-saudagar China untuk menguasai lapangan buruh, per lombongan, cukai pajak, dan lain-lain aspek ekonomi Malaysia. Akantetapi tulisan yang dihasilkan oleh Leon Comber, Chinese Secret Societies in Malaya: A Survey of the Triad Society From 1800-1900, (New York, 1959); dan oleh W.L.Wynne, Triad and Tabut, (Singapore, 1941) merupakan kajian yang unggul mengenai persatuan sulit China itu - tetapi malangnya bagi sejarah ekonomi Malaysia, kedua-dua kajian itu telah menyentuh sedikit sekali peranan dan aspek ekonomi mereka.

Sementara itu peranan orang-orang India dalam ekonomi Malaysia janganlah dilupakan. Ada beberapa kajian yang telah dilakukan mengenai peranan mereka, dan antaranya ialah Kernial Singh Sandhu, Indians in Malaya - Immigration and Settlement 1786-1957, (London 1969); S.Arasaratnam, Indians In Malaya and Singapore, (Kuala Lumpur, 1970); dan C.Kondapi, Indians Overseas, (New Delhi, 1951). Kajian Arasaratnam merupakan satu percubaan untuk mengkaji secara keseluruhan masyarakat orang-orang India di Malaya dari pertengahan abad kesembilan belas hingga dewasa ini. Kajian Kondapi pula merupakan salah sebuah kajian yang terbaik mengenai asal-usul imigrasi orang-orang India ke Malaya dan juga ke tempat-tempat lain, dan mengenai masalah sosial, ekonomi dan politik yang mereka hadapi.

Ada juga terdapat penulisan-penulisan mengenai buruh dan undang-undang buruh, tetapi kebanyakannya menumpukan kajian kepada masa selepas Perang Dunia I. Virginia Thompson, Labour Problems in Southeast Asia, (New Haven, 1946), memberikan suatu tinjauan yang umum mengenai sejarah buruh dan ulasan politik terhadap masalah buruh di Malaya hingga ke tahun 1946. J.N.Parmer, Colonial Labour and Administration: A History of Labour in the Rubber Plantation Industry in Malaya c. 1910-1941, (New York, 1960) adalah merupakan suatu kajian ilmiah yang lengkap mengenai buruh di estet-estet sebelum Perang Dunia II. Hingga di masa ini belum lagi terdapat kajian mengenai burh-buruh di lombong atau di perusahaan lain, seperti yang terdapat di dalam perusahaan getah. C.Gamba, The Origins of Trade Unionism in Malaya: A Study in Colonial Labour Unrest, (Singapore, 1962) dan M.Stenson, Industrial Conflict in Malaya, (Kuala Lumpur, 1970) merupakan dua kajian yang berguna mengenai buruh di Malaya selepas Perang Dunia II.

Peranan dan pengaruh British dalam ekonomi Malaya telah ditinjau dengan agak lengkapnya oleh G.G.Allen and A.G.Donnithorne, Western Enterprise in Indonesia and Malaya: A Study in Economic Development, (London, 1957). Kajian ini menumpukan perhatian kepada peranan dan pengaruh British dalam ekonomi Malaya selepas Perang Dunia II. Kajian Kathelcen Stahl, The Metropolitan Organization of British Colonial Trade, (London, 1951) pula memberikan suatu tinjauan sejarah mengenai institusi-institusi yang menjadi alat penguasaan British dalam ekonomi Malaysia.

Kajian mengenai usaha firma-firma orang India di Malaya belum lagi dijalankan; suatu kajian yang ada memberikan sedikit keterangan mengenainya ialah S.Nanjadar, Indians in Malaya Economy, (New Delhi, 1950). Sementara itu pula kajian R.O.Winstedt, The Malays: A Cultural History, (London 1961) ada memberikan suatu tinjauan sejarah terhadap kehidupan ekonomi orang-orang Melayu; J.N.Gullick, Indigenous Political Systems of Western Malaya, (London, 1958) mengandungi maklumat yang berguna terhadap asas ekonomi kekuasaan politik Melayu dipertengahan kurun ke sembilan belas.

Polisi pertanian British di Malaya telah diuraikan secara ringkas oleh Sir Alan Pim, Colonial Agricultural Production: The Contribution Made by Native Peasants and Foreign Enterprise, (London, 1946). Kajian amat kurang sekali dilakukan mengenai beberapa aspek pertanian di Malaya - oleh itu tidaklah ada buku yang dapat diasakan perbincangan seterusnya melainkan Ding Eing Tan Soo Hai, The Rice Industry in Malaya 1920-1940, (Singapore, 1963); yang merupakan suatu kajian bagi perusahaan beras keseluruhannya dan secara tidak langsung pula bagi polisi ekonomi British keatas orang-orang Melayu. Perkembangan ekonomi luarbandar selepas Perang Dunia II telah diuraikan secara kritikan oleh Tjoa Soci Hook, Institutional Background to Modern Economic and Social Development in Malaya with Reference to the East Coast, (Kuala Lumpur, 1963).

Salah satu aspek ekonomi sejarah Malaysia yang kurang dikaji

ialah bidang matawang dan urusan bank. Kajian mengenai mata wang yang terdapat hingga di masa ini ialah mengenai pembaharuan-pembaharuan matawang yang berlaku di Malaya sebelum Perang Dunia I; antaranya ialah J.O. Anthonisz, Currency Reform in the Straits Settlements, (London, 1915), dan Chiang Hai Ding, "Currency Reforms in the Straits Settlements 1867-1906", iaitu suatu kertaskerja yang dibentangkan di Persidangan International Association of Historians of Asia di Hong Kong pada tahun 1964. Buku Compton Mackenzie, Realms of Silver: 100 Years of Banking in the East, (London, 1954) mengandungi sebahagian kecil sahaja aktiviti Chartered Bank of India, Australia dan China di negara ini - dan daripada bahagian yang kecil sahaja ini kurang pula perbincangan mengenai sejarah ekonomi bank itu di Malaya. Sementara itu pula, suatu kenyataan yang ringkas mengenai urusan-bank kepunyaan orang-orang China di Malaya ini boleh didapati daripada makalah Tan Ee Leong. "The Chartered Banks Incorporated in Singapore and the Federation of Malaya", dalam JMBRAS, Vol.XXVI, (1953).

Gambaran yang diperolehi bagi bidang-bidang yang lain dalam sejarah ekonomi Malaysia juga tidak menggalakkan. Kajian mengenai penanaman modal Eropah dan China di negara ini juga amat kurang diperolehi; dan satu-satunya kajian mengenai pemilikan dan penguasaan ekonomi Malaysia yang boleh didapati ialah kajian yang dibuat oleh J.J. Ruthuohery, Ownership and Control in the Malayan Economy, (Singapore, 1960). Manakala itu hanya satu kajian sahaja yang ada mengenai pendapat

negara, iaitu F. Benham, The National Income of Malaya 1947-1949: With a Note on 1950. (Singapore, 1951).

KESIMPULAN:

Daripada tinjauan yang ringkas nyata mengenai beberapa aspek kajian ekonomi Malaysia ini jelaslah bahawa terdapat beberapa negeri, jangkamasa dan sektor ekonomi yang telah ditinggalkan begitu sahaja. Pada umumnya tumpuan telah diberikan kepada kajian mengenai kurun ke sembilan belas, dan kepada aspek-aspek yang amat berguna kepada penjajahan imperialis British dan Barat. Aspek-aspek yang tidak menguntungkan penjajah, seperti lapangan perusahaan padi/beras, kelapa, perikanan, perusahaan tangan dan perusahaan kampung amat tidak dihiraukan oleh mereka. Malahan kajian mengenai institusi-institusi ekonomi masih belum menyoai taraf yang diharap-harapkan. Dan memandangkan kepada kekurangan yang nyata dalam kajian ekonomi Malaysia, maka adalah amat sukar sekali bagi kita untuk menghasilkan suatu kajian mengenai sejarah ekonomi Malaysia yang menyeluruh - perkara ini terpaksa ditangguhkan dahulu hingga semua aspek ekonomi Malaysia dikaji dengan lengkapnya.

Selain daripada itu beberapa ciri telah timbul mengenai penulisan sejarah ekonomi Malaysia sekarang ini. Pertamanya sejarah ekonomi Malaysia terpaksa divedok daripada beberapa kajian yang bukan menggunakan sejarah ekonomi sebagai themanya, iaitu daripada buku-buku mengenai sejarah politik

dan sosial negara ini. Keduanya, kajian-kajian yang sedia ada itu perlu dikaji semula dan dinilai semula dengan menggunakan sumber-sumber tempatan oleh rakyat Malaysia sendiri. Hingga dewasa ini kajian belumpun dibuat mengenai sumbangan dan perkaitan tiap-tiap kaum di Malaysia ini dalam konteks perkembangan ekonomi negara. Selain dari itu, adalah penting juga dilakukan kajian mengenai kesan dan akibat perkembangan ekonomi keatas institusi dan aspek-aspek lain masyarakat kaum-kaum di Malaysia ini. Kajian-kajian yang ada umpamanya kurang sekali meninjau dari dalam; sebagai contohnya, apakah akibat ekonomi keatas penduduk-penduduk tempatan hasil dari tanaman modal, perkembangan perlombongan dan perusahaan getah, dan proses pengembangan perusahaan?

Pokok kepada segala-segalanya ialah menggalakkan rakyat Malaysia memasuki bidang sejarah ekonomi, kerana dengan bertambahnya penuntut dan sarjana dalam lapangan itu baharulah ada harapan bahawa jurang-jurang yang ada sekarang ini dapat dipenuhi. Ini adalah suatu harapan yang agak merumitkan kerana sejarah politik dan sosial masih merupakan aspek yang selalu dipelupori oleh institusi pengajian tinggi di negara ini. Sementara itu berkait rapat dengan masaalah menggalakkan minat ini ialah masaalah mendapatkan tenaga pengajar yang mempunyai kelayakan yang cukup dalam kedua-dua disiplin sejarah dan ekonomi untuk mengajar sejarah ekonomi Malaysia. Malahan kebanyakan daripada kajian dan buku-buku yang saya sebutkan dalam kertaskerja ini merupakan keperihalan mengenai data-data

ekonomi dalam sejarah Malaysia. Tajuk dan perkara yang telah dikaji itu perlulah disemak dan dikaji semula oleh sarjana-sarjana yang mempunyai latihan yang sesuai dalam disiplin sejarah dan disiplin ekonomi. Malahan adalah lebih berfaedah lagi jika sekiranya sarjana-sarjana itu mempunyai kelayakan tambahan selain dari kematangan dalam ilmu sejarah dan ilmu ekonomi - seelok-eloknya mereka juga mengetahui bahasa-bahasa Melayu, China dan Tamil, selain daripada bahasa Inggeris; kerana dengan itu mereka akan dapat mengkaji sesuatu tajuk itu daripada semua sudut dan sumber dan menghasilkan suatu sejarah ekonomi Malaysia yang lengkap.

[The text in this block is extremely faint and illegible. It appears to be a list or a series of entries, possibly names or titles, arranged in several lines across the top half of the page.]

SEMINAR SEJARAH MALAYSIA KE 2

anjuran

PERSATUAN SEJARAH UNIVERSITI KEBANGSAAN MALAYSIA

PERANAN SEJARAH KEBUDAYAAN

DALAM PENULISAN SEJARAH MALAYSIA:

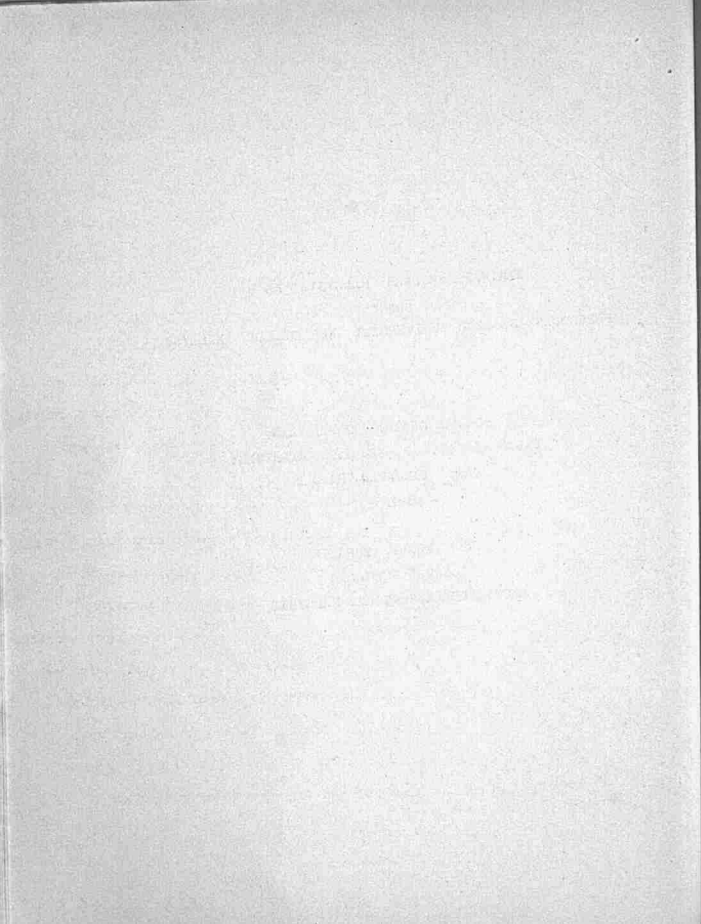
SATU TINJAUAN RINGKAS

- Oleh -

MUHD YUSUF IBRAHIM

JABATAN SEJARAH

UNIVERSITI KEBANGSAAN MALAYSIA



Peranan Sejarah Kebudayaan Dalam Penulisan Sejarah Malaysia:
Satu Tinjauan Ringkas

Pada hematnya sejarah kebudayaan ini adalah satu cabang sejarah yang baru dan mungkin belum popular bagi Malaysia. Rasanya, sepanjang yang diketahui masa ini tidaklah lagi ada mana-mana sekolah ataupun universiti-universiti di Malaysia ini yang menawarkan matapelajaran sejarah kebudayaan, tentang Malaysia misalnya, itu secara khusus; yakni samada sebagai satu kursus maupun gabungan kursus-kursus didalam bidang pengkajian sejarah secara luas umumnya. Penulisan yang dapat diiktirafkan sebagai sejarah kebudayaan Malaysia juga sangatlah berkurangan -- malah hampir dapat dikatakan sebagai tidak ada langsung terutama sekali mengenai tiorinya. Kekurangan ini lebih jelas apabila kita melihat dari segi hasil dalam bahasa Malaysia.

Di Eropah Barat, sejarah kebudayaan ini mula popular sejak munculnya kumpulan ahli-ahli fikir mereka pada kurun kelapan belas; suatu kurun yang terkenal dengan pergerakan rasionalismanya. Mereka ini, antaranya, Locke, Montesquieu, Rousseau dan Voltaire, bukan sahaja merujuk kepada sejarah untuk mengemuka serta mengukuhkan pendapat mereka, malah ada diantara yang menulis sejarah sendiri. Apa yang pengint ialah kandungan sejarah yang mereka tulis itu adalah lebih luas serta menyeluruh dari hasil-hasil penulisan sejarah yang ditulis pada abad-abad sebelumnya, kecualilah zaman klasik mereka dimana tulisan-tulisan ahli-ahli sejarah seperti Herodotus dan Thucydides sudah dapat dianggap sebagai sejarah kebudayaan. Selain dari zaman itu, penulisan sejarah itu kebanyakannya

berpusat disekitar pergolakan politik di kalangan pemerintah ataupun anak-anak raja serta gulungan bangsawan, mengenai salasilah dan juga perkara-perkara yang berkaitan dengan agama. Malah konsep sejarah itu sendiri berhubung rapat dengan agama.

Diantara ahli-ahli fikir zaman rasionalis tadi, Voltaire (Francois Arouet, 1697-1778) adalah diantara yang paling giat menulis dan menghasilkan karya-karya sejarah. Dalam hubungannya dengan sejarah kebudayaan sebuah karya beliau yang dianggap terpenting ialah Essay on The Manners and Customs of Nations. Karya ini dianggap oleh H.E. Barnes sebagai satu penulisan sejarah kebudayaan yang pertama di Eropah Barat yang seterusnya memulakan tradisi sejarah tersebut dalam zaman moden ini, khasnya di Eropah Barat.¹ Buku ini direncanakan oleh Voltaire sebagai sebuah buku yang mencatatkan tentang kebudayaan berbagai bangsa dan dalam berbagai waktu. Antaranya termasuklah kebudayaan orang-orang Timur, Asia Barat dan juga Eropah Barat sendiri. Dari segi pendek pula beliau meninggalkan pendekatan yang keagamaan terhadap sejarah seperti yang biasanya dilakukan sebelum zaman rasionalis itu. Sejarah kebudayaan pada

¹H.E. Barnes, A History of Historical Writing, Dover Publications, Inc., New York (2nd Rev. Ed.), 1963. hal., 153. Sebuah lagi buku beliau yang penting ialah The Age of Louis XIV yang membicarakan tentang masyarakat Perancis di zaman pemerintahan raja tersebut secara menyeluruh. Buku ini juga dianggap sebagai hasil penulisan sejarah moden yang pertama, oleh H.E. Barnes. Ibid.

peringkat awal ini kebanyakannya adalah berupa sejarah yang luas, samada meliputi banyak negeri ataupun jangkamasa yang panjang.

Perkembangan yang bermula pada kurun kelapan belas ini diteruskan kekurun kesembilan belas dan juga kurun kedua puluh ini. Pada kurun kesembilan belas misalnya, terdapat beberapa penulisan yang terkenal yang dianggap sebagai sejarah kebudayaan. Diantaranya ialah, General History of European Civilization, oleh Francois Guizot yang diterbitkan pada tahun 1828. Juga karya oleh seorang penulis Swiss yang ulung, Otto Henne-am-Rhyn, bertajuk General Cultural History From Earliest Times to the Present. Karya ini diterbitkan bersiri dan berjumlah tujuh semuanya, diterbitkan diantara tahun 1877-1897. Selain dari itu terdapat juga hasil karya oleh Jacob Christoph Burchhardt yang antaranya terdiri dari The Civilization of Renaissance dan History of Greek Civilization, masing-masing diterbitkan pada dekad yang pertama bahagian kedua kurun yang kesembilan belas. Pada kurun kedua puluh ini pula, penulisan sejarah kebudayaan itu semakin berkembang. Banyak contoh yang boleh kita muatkan mengenai perkembangan sejarah kebudayaan di Eropah Barat itu. Misalnya siri sejarah kebudayaan yang diedit oleh Henri Berr, berjudul, "The Evolution of Humanity." Siri ini berjumlah seratus buah semuanya dan mula diterbitkan pada tahun dua puluhan. Juga siri yang berjudul, The Study of History, oleh Arnold Toynbee, berjumlah sepuluh jilid dan merupakan suatu projek yang terbesar mengenai sejarah kebudayaan yang pernah diusahakan oleh seorang sejarawan.

Di Amerika pula sejarah kebudayaan itu boleh dikatakan suatu perkembangan yang mula popular hanyalah selepas perang dunia kedua. Ini bukanlah

bererti sejarah kebudayaan itu, yang berdasarkan istilah bahasa Jerman. kulturgeschichte, tidak ada dihasilkan sebelum itu. Apa yang berlaku selepas perang yang dahsyat itu ialah penerimaan umum terhadap pentingnya sejarah kebudayaan itu.² Sehingga hari ini, sejarah kebudayaan itu telahpun dijadikan suatu matapelajaran sejarah yang menarik ramai minat dikalangan penuntut-penuntut jurusan sastera ditahun pertama, di beberapa buah universiti di sana. Dan barangkali satu contoh penulisan sejarah kebudayaan oleh sejarawan Amerika Syarikat pada kurun kedua puluh ini ialah siri yang diusahakan oleh Will dan Ariel Durant yang berjumlah sepuluh jilid semuanya; tiap-tiap jilid merupakan sejarah kebudayaan sesuatu zaman di Eropah Barat. Siri itu, seperti juga kandungan kursus sejarah kebudayaan, adalah mengenai kebudayaan/peradaban Eropah Barat dan tidaklah tentang negara mereka sendiri. Ini ialah kerana orang-orang Amerika Syarikat pada dasarnya menganggap tradisi kebudayaan Eropah Barat itu sebagai tradisi mereka juga. Satu contoh bagi kursus sejarah kebudayaan yang ditawarkan kepada penuntut-penuntut tahun pertama ialah, Origins of Western Civilization, yang

²Jacques Barzun, "Cultural History: A Synthesis" dalam The Varieties of History: From Voltaire to the Present, edited, selected, and introduced by Furtz Stern, Vintage Books. N. York, 1973, hal. 387-403.

merupakan satu tinjauan menyeluruh mengenai peradaban-peradaban yang mula-mula muncul di beberapa bahagian Asia Barat, Yunani, Rumawi, dan kemudiannya Eropah Barat sendiri dalam zaman pertengahan.³

Merujuk kepada tajuk perbincangan, apakah takrifan yang harus diberikan kepada sejarah kebudayaan itu? Apakah semata-mata merujuk kepada 'memperihalkan' sesuatu kebudayaan/peradaban bagi sesuatu masa saja? Ataupun ia harus lebih dari itu dalam pengertian bahwa konsep sejarah itu sendiri mempunyai takrifan yang lebih dari istilah 'perihal' saja? Sebenarnya sejarah kebudayaan itu tidaklah dapat diberikan satu takrifan yang tepat dan khusus seperti yang dapat kita lakukan dalam sejarah alam pemikiran misalnya. Tanya begitu rumit serta mengelirukan sepertimana juga usaha-usaha yang dilakukan untuk memberikan takrifan yang khusus dan tepat samada kepada sejarah maupun kebudayaan itu sendiri. Oleh yang demikian apa yang diberikan di sini hanyalah pengertiannya secara yang agak umum saja.

Pada dasarnya tentulah pengajian sejarah kebudayaan itu merupakan gabungan diantara dua disiplin ilmu pengetahuan, maupun pengalaman manusia, yakni sejarah dan kebudayaan. Sejarah itu secara umumnya dapat ditakrifkan sebagai

3

Antara buku rujukan yang digunakan ialah B.D. Lyon, H.H. Rowen, T.S. Hamerow, A History of Western World: Pre-History through the Renaissance (1969), dan J.L. Beatty, O.A. Johnson (eds.), Heritage of Western Civilization, jilid 1, (3rd ed., 1971).

segala peristiwa masa lalu yang telah pernah berlaku di dalam alam dan juga dalam kehidupan manusia. Juga ia kerap diertikan sebagai pengetahuan, catitan serta pengkajian mengenai masa lalu. Sejarah itu juga pernah dikatakan oleh E.H. Carr sebagai interaksi diantara sejarawan dengan fakta-fakta sejarah; suatu dialog yang tidak putus-putus antara masa kini dengan masa yang telah lalu.⁴ Ataupun seperti takrifan R.G. Collingwood yang mengatakan bahwa sejarah itu adalah penggambaran kembali di dalam pemikiran sejarawan akan peristiwa-peristiwa masa lalu (yang terdiri dari 'peristiwa luar' dan 'dalam'). Kebudayaan itu pula secara luasnya, adalah keseluruhan cara kehidupan, pencapaian dan ciptaan-ciptaan samada yang digulungkan ke dalam konsep kebendaan ataupun sebaliknya; yakni yang jasmaniah dan ruhaniah. Kebudayaan merangkumi semua manifestasi-manifestasi dan kebiasaan-kebiasaan kemasyarakatan bagi sesuatu masyarakat, tindakbalas-tindakbalas individu akibat kesan dari kebiasaan-kebiasaan kumpulannya, dan juga hasil-hasil kegiatan manusia yang ditimbul serta ditentukan oleh kebiasaan-kebiasaan tersebut.

Berdasarkan takrifan yang menyeluruh di atas itu, maka kandungan bagi sejarah kebudayaan itu adalah terdiri dari pengertian terhadap kebudayaan itu sendiri, khususnya yang telah tergulung ke alam masa lalu dan bukan masa kini. Tegasnya merupakan gambaran dan kajian mengenai peristiwa-peristiwa

⁴E.H. Carr, *What is History?* Pelican Book, 1965, hal., 30.

kebudayaan yang telah lalu bagi sesuatu masyarakat atau bangsa/negara, misalnya dalam satu jangkamasa yang tertentu. Dari segi kandungan ini juga kita dapat melihat sejarah kebudayaan itu adalah merupakan suatu sintesis dimana peristiwa-peristiwa ekonomi, politik, intelek dan kemasyarakatan dan juga keugamaan itu merupakan fakta-fakta atau peristiwa-peristiwa yang menjadi landasan umum kepada pengkajian. Contohnya ialah kursus Western Civilization Since 1848 - Present yang ditawarkan di sebuah unversiti di Amerika, yang mengkaji tentang faktor-faktor atau dorongan-dorongan kemasyarakatan politik, ekonomi dan intelek sejak 1848 yang menjadi latarbelakang kepada kemunculan krisis-krisis besar pada kurun kedua puluh ini.

Oleh kerana di sini sejarah kebudayaan itu dianggap sebagai satu cabang sejarah, maka seharusnya kita melihat kebudayaan itu, atau sejarah kebudayaan itu, dari macamata aliran sejarah dan bukan dari segi disiplin kebudayaan ataupun kaji kemasyarakatan maupun kajimanusia. Ertinya bukan saja teknik dan kaedah penyelidikannya akan tertakluk kepada kaedah sejarah, malah sintesis tersebut harus berlegar di sekitar persoalan apakah dan bagaimanakah sesuatu kebudayaan itu lahir, apakah peranan manusia dalam melahirkannya, apakah bentuknya dan bagaimanakah pergerakannya? Pengkajian itu bukan dilakukan dengan cara memilih suatu artefak kebudayaan, katakanlah rebana, lalu memperihalkannya dari segi bentuknya, gunanya dan sudut asthetikanya saja. Ini bukan sejarah kebudayaan- mungkin ini merupakan 'sejarah kebudayaan' dari segi jurusan kaji-masyarakat, tetapi dari segi disiplin sejarah sudah pastilah tidak. Dari segi sejarah, rebana, antara lain, hanyalah penting apabila

sejarawan ataupun orang yang berminat, memutuskan untuk menganggapnya sebagai penting. Dan keputusan ini diambil setelah sebab-sebab serta kesan dan peranan rebana itu didalam hubungannya dengan sesuatu peristiwa masa lalu. Apakah rebana itu merupakan sesuatu yang penting dalam berlakunya suatu peristiwa yang menyebabkan bertukarnya suatu sistem politik? Apakah rebana itu merupakan sesuatu yang boleh menentukan maju dan mundurnya sesuatu tamaddun itu? Atau pun apakah peranan rebana itu dalam menentukan kehidupan manusia sehari-hari? Dalam lain-lain perkataan, rebana itu harus melalui proses-proses penilaian, pertimbangan/penghakiman, pemikiran dan akhirnya tafsiran maka barulah boleh ia dianggap sebagai satu fakta bagi sejarah kebudayaan.

Jadi seperti yang disentuh tadi, sejarah kebudayaan itu adalah merupakan gambaran keseluruhan, suatu sintesis, mengenai peristiwa-peristiwa kebudayaan yang telah berlaku melalui ruang dan waktu, dan yang dikaji dari bahan-bahan yang dipilih dari keseluruhan data-data yang didapati bagi sesuatu kebudayaan yang hendak dikaji. Kaedah sejarah mengawal pemilihan data-data dan kaedah sejarah juga mengkehendaki yang mengkaji memberikan tafsirannya.

Di Malaysia

Seperti yang dikatakan tadi sejarah kebudayaan adalah masih agak baru bagi Malaysia, lantas itu belumlah lagi ada tradisi penulisannya. Tidak dapat kita nyatakan siapakah yang boleh kita anggap sebagai 'pengasas' sejarah kebudayaan di Malaysia ini; samada dilihat dari segi penulisan orang-orang/pentadbir Barat maupun orang-orang tempatan sendiri. Kalau Raja Ali Haji yang

menuliskan Tuhfat-al-Nafis itu mungkin dapat dianggap sebagai pengasas bagi penulisan yang moden di Malaysia, maka bagi sejarah kebudayaan secara khususnya belumlah lagi dapat dinyatakan dengan yakin siapakah orangnya. Tuhfat-al-Nafis adalah suatu hasil yang lebih mirip kepada sejarah politik dan salsilah saja dan pendekatannya tidaklah dari sudut sejarah kebudayaan. Malah hasil-hasil yang banyak dapat kita lihat hari ini adalah sejarah yang mempunyai pendekatan-pendekatan dari sudut politik, pentadbiran, salasilah dan sedikit-sedikit dari sudut ekonomi dan kemasyarakatan. Sedang pendekatan dari sudut yang kita bincangkan sangatlah terbatas.

Dalam penulisan sejarah kebudayaan pendekatan dan penekanan tidaklah ditumpukan kepada sesuatu sudut saja; malah setiap dorongan-dorongan besar yang bertanggungjawab dalam pergerakan kehidupan bagi suatu bangsa dalam satu jangka-masa itu harus diberikan pertimbangan yang seimbang. Oleh yang demikian, dalam mengkaji sejarah kebudayaan Malaysia, misalnya mengenai zaman Melaka bagi kira-kira satu kurun, maka setiap aspek kehidupan dan pergerakan didalam kehidupan itu yang dianggap penting haruslah dibincangkan dengan sewajarnya. Dengan itu barulah didapati suatu gambaran, yang mungkin bererti bagi kita, mengenai cara hidup orang-orang Melaka pada kira-kira satu ratus tahun itu. Ini sudah tentulah merupakan sekop yang luas; oleh itu terkadang kala sejarah kebudayaan ini dibahagikan kepada beberapa bahagian dan peringkat. Misalnya sejarah kebudayaan Melaka itu boleh ditinjau dari sudut alam pemikiran ataupun pergerakan inteleknya; yakni sejauh manakah usaha-usaha cendiakiawan Melaka itu, sekiranya ada telah menyumbangkan kepada perkembangan dan kebaikan penghidupan berkebudayaan di

Melaka. Begitu juga bagi sejarah Malaysia moden, kita boleh melihat sejarah kebudayaannya dari sudut alam pemikiran maupun ekonomi. Misalnya sejauh manakah Asas 50 dulu telah mempengaruhi perkembangan, bukan saja sastera, malah kehidupan dan alam pemikiran orang-orang Malaysia? Apakah pencapaian-pencapaian Asas 50 itu dapat kita bandingkan dengan pencapaian-pencapaian kumpulan rasionalis zaman Kesedaran Eropah Barat pada kurun kelapan belas dulu yang mengakibatkan beberapa revolusi besar yang pada akhirnya menukar seluruh cara kehidupan orang-orang Barat? Apakah pengaruh buah fikiran Usman Awang dan Keri Mas mempunyai implikasi kemasyarakatan dan kebudayaan yang meluas di kalangan masyarakat Malaysia? Ataupun masih terlalu awal bagi kita untuk memberikan nilai sejarah kebudayaan kepada Asas 50?

Merujuk kepada kurangnya hasil-hasil yang berupa sejarah kebudayaan tadi, sebuah buku yang bercita-cita untuk memenuhi sebahagian dari kekosongan itu ialah, The Malays: A Cultural History, oleh R.O. Winstedt, yang mula-mula diterbitkan pada tahun 1947. Dari segi pendekatan, penyusunan bab dan mungkin juga kaedah penyelidikan serta rangka umumnya, buku ini mungkin dapat kita terima sebagai satu hasil penulisan yang berupa sejarah kebudayaan. Tetapi dari segi kandungannya, pandangan, malah fakta-fakta yang dimuatkan masih dapat dipersoalkan tentang ketepatan serta kebenarannya. Tegasnya buku ini harus disemak semula dengan telitinya untuk menentukan apakah kandungannya benar-benar menggambarkan sejarah kebudayaan The Malays sejak zaman awalnya hinggalah selepas perang dunia yang kedua? Begitu jugalah mengenai buku-buku lain, terutamanya yang ditulis oleh pegawai-pegawai pentadbir Inggeris dulu, harus

disemak semula untuk menentukan apakah yang mereka tulis itu benar ataupun hanya hayalan dan pandangan kosong mereka saja.

Seperti definisi sejarah kebudayaan itu sendiri, penulisan sejarah kebudayaan Malaysia adalah suatu usaha yang rumit dan mengelirukan. Dalam usahanya itu seseorang itu mungkin terus terjerumus ke dalam bidang sejarah politik ataupun intelek semata-mata. Oleh itu sejarawan, ataupun orang-orang yang berminat mengenainya haruslah berhati-hati. Dari segi luasnya penulisan sejarah kebudayaan Malaysia itu haruslah dilihat dalam hubungannya dengan perkembangan-perkembangan dan kejadian-kejadian terpenting yang berlaku di dalam kehidupan manusia Melayu/Malaysia sejak zaman awal sejarahnya lagi. Ini mungkin menghasilkan suatu penulisan yang luas, yang bersiri misalnya, "Sejarah Kebudayaan Malaysia dari Kurun Kelima Belas Hingga Tahun 1969," ataupun bermula lebih awal dari itu, dan dari segi terperinci pula ia harus merupakan bahagian-bahagian serta butir-butir dari pengkajian yang berdasarkan landasan diatas. Inilah kandungan bagi sejarah kebudayaan itu secara amnya. Bahagian-bahagian itu terserahlah kepada sipengkaji untuk menetakannya; mungkin ia berupa "Sejarah Peradaban Melaka", Kegiatan Cendiakiyawan Melayu didalam Empayar Johor-Riau, "Kemasukan Orang-Orang Asing", dan sebagainya, asal saja ia memberikan gambaran, penerangan, sumbangan tentang ujudnya sesuatu cara kehidupan orang-orang dalam zaman yang kita kaji. Pendapat-pendapat mungkin berbeza, tetapi ini adalah sesuatu yang lumrah.

Peranan

Tentang perannya pula dalam penulisan sejarah Malaysia, pada dasarnya ia tergantung kepada jawapan-jawapan yang diberi bagi soalan apakah bentuk penulisan sejarah Malaysia yang dikehendaki? Atau apakah kandungan sejarah Malaysia yang dapat kita terima sebagai tepat Malaysia dan tidak asing? Apakah ia harus mengujudkan orientasinya sendiri?

Rasanya jawapan bagi persoalan-persoalan diatas tentulah sedikit sebanyak terbayang juga di kepala kita. Bentuk penulisan sejarah Malaysia yang dikehendaki itu haruslah mempunyai orientasinya - ataupun berkiblat kemari sendiri. Ia haruslah selengkap yang mungkin dan tidak terputus-putus seperti yang dapat kita lihat pada hari ini. Juga patut memberi pengertian, bukan saja kepada sejarawan, malah juga kepada umum. Dalam hal yang demikian itu peranan sejarah kebudayaan itu ujud atas dasar bahwa sejarah kebudayaan itu adalah suatu sintesis; yang memberikan gambaran yang menyeluruh serta terperinci mengenai sesuatu 'zaman' didalam sejarah Malaysia. Dengan itu / ^{peranannya} yang pertama ialah ia mungkin dapat membetulkan orientasi sejarah kita. Orientasi yang ada sewajarnya diubah kerana sejarah Malaysia dengan orang-orang Melayu/Malaysia sebagai watak-watak utamanya sejak awal-awal lagi belumlah menerima penilaian sejarah yang sewajar. Begitu juga sejarah orang-orang Melayu/Malaysia di tanahair mereka sendiri tidak seharusnya berteraskan peristiwa-peristiwa serta kegiatan-kegiatan penjajah di sini. Walaupun kedatangan mereka itu adalah juga sebahagian dari sejarah kebudayaan Malaysia, tetapi sebagai yang dinyatakan itu hanyalah sebahagian saja; yang selebihnya adalah sejarah tempatan yang dilakur

oleh orang-orang tempatan.

Kedua ia dapat 'melengkapkan' keadaan sejarah kita yang masih terputus-putus ini. Kita mungkin sudah mempunyai sejarah kedatangan serta kegiatan penjajah yang agak lengkap, tetapi sejarah berasaskan peristiwa dan tokoh-tokoh tempatan, dimana orang-orang tempatan itu memainkan perannya yang sebenar dan sepenuhnya, belumlah lengkap lagi. Sejarah kebudayaan dapat memberikan gambaran mengenai kehidupan dan tindaklaku mereka ini yang sebenarnya. Dan yang ketiga sejarah kebudayaan itu dapat memberikan fahaman, bukan saja kepada sejarawan tetapi juga kepada umum, mengenai sesuatu peristiwa sejarah yang berlaku di dalam suatu jangkamasa kebudayaan itu.

Masalah

Ada dua masalah yang terbesar yang dihadapi dalam mengkaji sejarah kebudayaan Malaysia ini. Pertama sekali ialah mengenai sumber. Sepertimana takrifan sejarah kebudayaan itu juga, sumber-sumber mengenainya adalah sukar untuk dibatasi. Ia terdiri dari berbagai-bagai misalnya lapuran rasmi, dokumen-dokumen absah, akhbar-akhbar, risalah-risalah, hasil-hasil seni, karya-karya sastera dan juga tinggalan-tinggalan yang mungkin tinggalan-tinggalan kajipurba. Tidak ada suatu bentuk sumber yang khusus yang dapat dikatakan istimewa tertakluk kepadanya. Soalnya ialah, apakah kita mempunyai sumber-sumber atau bahan-bahan yang sudah cukup untuk memenuhi maksud penulisan sejarah kebudayaan Malaysia itu?

Masalah yang kedua ialah tenaga penyelidik. Kita harus mempunyai kumpulan tenaga penyelidik yang berminat serta jujur dalam melaksanakan usahanya. Mereka ini hendaklah fasih berbahasa Melayu/Malaysia - boleh membaca, menulis

dan bertutur dengan baik. Elok juga sekiranya mereka mengetahui adat-resam tempatan, sekiranya mereka itu orang asing. Kesemuanya ini adalah perlu kerana minat dan kejujuran itu, disokong oleh sumber yang cukup, akan menghasilkan penulisan sejarah yang seimbang dan pandangan juga tidaklah akan dipaksakan sewenang-wenangnya saja. Pandangan dan penilaian yang dipaksakan itu kadangkala menyebabkan kesalahan-kesalahan fakta di dalam sejarah. Pengetahuan bahasa itu perlu kerana kita ingin mengelakkan dari berlakunya beberapa kesalahan serta kekeliruan yang pasti akan menimbulkan masalah-masalah lain. Kita tidak mahu lagi misalnya Raja Ahmad itu dipanggil Raja Ahmed, atau Muhammad menjadi Muhammed, ataupun Sungai Ujung menjadi Cinyojum, atau Kelang menjadi Keleng, dan Orang Selat menjadi orang-orang Cellate. Inilah yang harus kita sedari, ataupun disedari oleh orang-orang yang berminat dalam hal ini. Dalam keadaan kita sekarang tenaga penyelidik itu mestilah diwujudkan dan diperluaskan dengan cara berhati-hati. Dan keutamaan haruslah diberikan kepada anak-anak tempatan.

Masa Depan

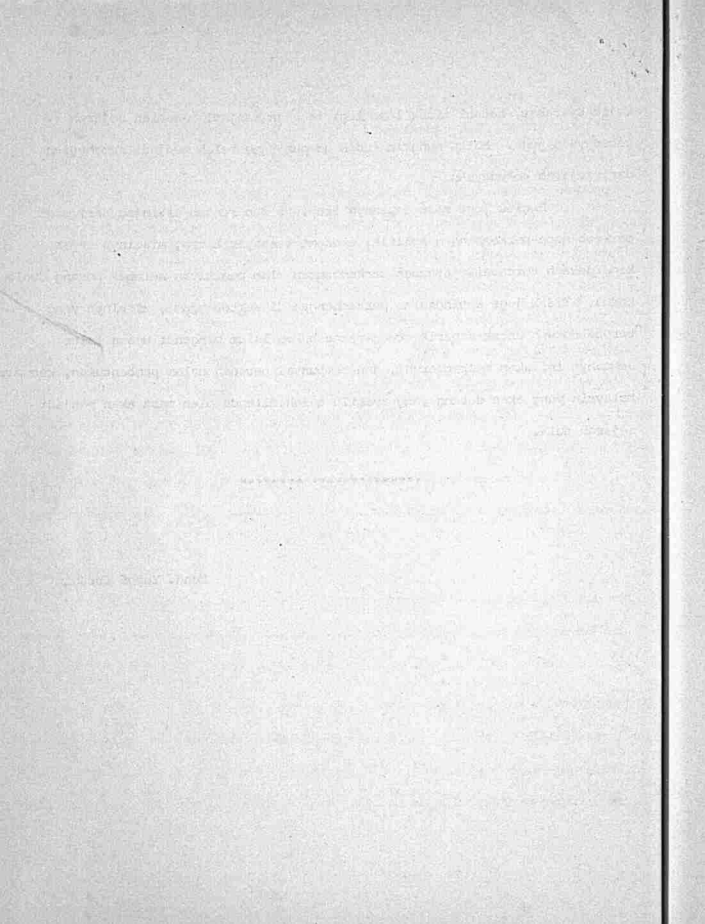
Walaupun pada ketika itu sejarah kebudayaan Malaysia itu masih terlalu banyak kekurangannya, tetapi kemungkinan-kemungkinannya untuk berkembang dan mendapat tempat adalah baik. Disamping itu masa depannya itu adalah luas dan rencam. Bukan saja ia luas dan rencam dari segi mengujudkan suatu orientasi sendiri, tetapi adalah dari segi kandungannya juga. Ini dapat dilihat dari segi wujudnya masyarakat majmuk, dengan berbagai-bagai masalahnya itu. Walaupun dari segi zaman masa kini masalah masyarakat majmuk itu lebih merupakan masalah

kajimasyarakat, tetapi tidak lama lagi ia akan menjadi masaalah sejarah kebudayaan juga. Malah mungkin sudah adapun yang telah menjadi sebahagian dari sejarah kebudayaan.

Begitu juga masa depannya itu luas dan rencam ditinjau dari segi perkembangan-perkembangan politik, ekonomi kemasyarakatan, misalnya sejak kemerdekaan tercapai. Ataupun perkembangan alam pemikiran selepas perang dunia kedua. Tidak juga ketinggalan perkembangan di sektor ugama, misalnya yang berupa dakwah untuk menarik orang-orang bukan Islam menganut ugama Islam. Semuanya ini akan mempengaruhi, dan mempunyai peranan dalam pembentukan, kebudayaan Malaysia yang akan datang yang apabila telah dilanda oleh masa akan menjadi sejarah pula.

.....

Muhd. Yusof Ibrahim



6

SEMINAR SEJARAH MALAYSIA KE 2

anjuran

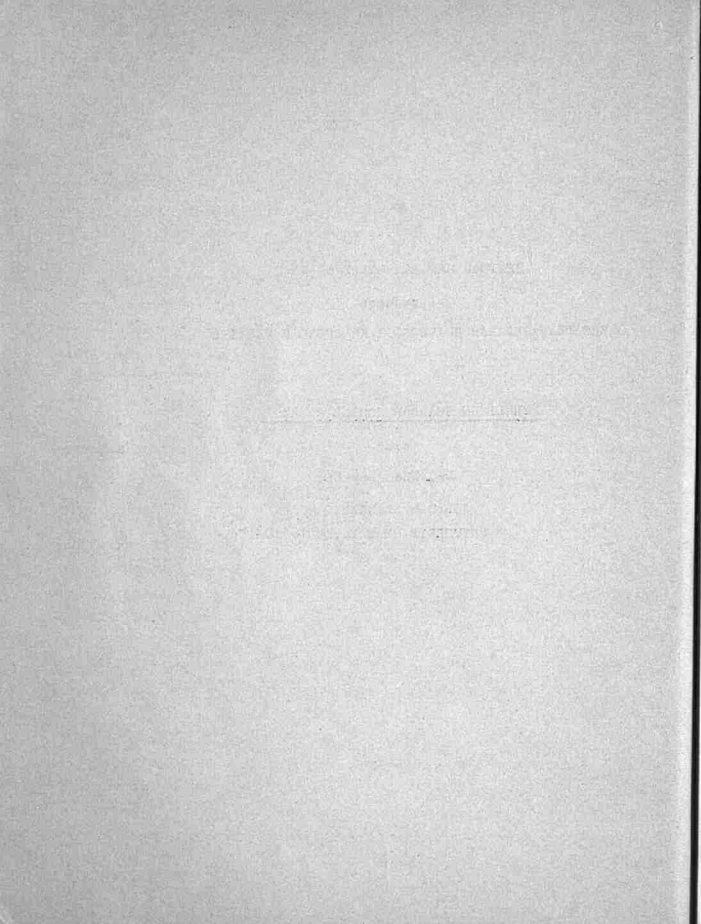
PERSATUAN SEJARAH UNIVERSITI KEBANGSAAN MALAYSIA

PENULISAN SEJARAH SOSIAL MALAYSIA

oleh

Dr. Khoo Key Kin

JABATAN SEJARAH
UNIVERSITI MALAYA, KUALA LUMPUR.



PENULISAN SEJARAH SOSIAL MALAYSIA

Memang tidak bererti kalaulah dalam proses membincangkan penulisan Sejarah Malaysia tidak pula di bangkitkan soal berkitan dengan pemikiran baharu tentang perkara itu, bukan kerana setiap kali Sejarah Malaysia di bicarakan seharusnya di adakan perbahasan yang berlanjutan tetapi kerana walaupun begitu banyak telah di tulis dan di perkatakan tentang perkara itu, masih ramai yang merasa ragu-ragu tentang apekah yang di maksudkan dengan pengkajian kembali Sejarah Malaysia. Moga-moga ini adalah kali yang terakhir penjelasan perlu di berikan tentang suatu perkara yang bukan hanya begitu lama di paparkan tetapi telah juga banyak di usahakan. Mereka yang bersikap sinis sepatutnya membaca karya-karya sejarah yang di selenggarakan dalam beberapa tahun ini sebelum membuat sebarang kritikan kerana keserjanaan dan kejahilan bukanlah rakan-rakan sehati.

Harus di tegaskan pengkajian kembali Sejarah Malaysia bukan bererti penulisan Sejarah Malaysia dengan tujuan membalas dendam iaitu, misalnya, kalaulah dahulu penulis Barat mengatakan kita bodoh dan mundur maka sekarang dalam tulisan kita mereka seharusnya di anggap manusia zalim dan curang. Kajian-kajian dahulu mempunyai banyak kesilapan fakta; ini sepatutnya di betulkan, tetapi pada dasarnya, pengkajian kembali Sejarah Malaysia merujuk kepada percubaan untuk membentangkan soalan-soalan yang baharu serta penyelidikan mengenai tajuk-tajuk yang setakat ini kurang diperhatikan.

Penulisan sejarah bergantung kepada soalan, atau dalam lain perkataan, ia merupakan satu usaha untuk menjawab soalan-soalan yang tertentu. Maka pengkajian atau penulisan semula Sejarah Malaysia merupakan percubaan untuk menjawab soalan-soalan yang berlainan daripada soalan-soalan yang

berlainan daripada soalan-soalan yang menarik perhatian sejarawan-sejarawan pada masa dahulu. Contohnya, kalau dahulu soalan-soalan yang diutamakan ialah, di antara lain:

- (a) Mengapa Kompeni Inggeris ingin mengasaskan sebuah pusat perdagangan di Selat Melaka pada penghujung abad ke 18?
- (b) Mengapa Kerajaan British mengambil keputusan untuk campur tangan di Negeri Perak pada tahun 1874?
- (c) Bagaimanakah pehak British mentadbirkan Negeri-negeri Melayu dari 1874 hingga 1941?

Maka, sekarang mungkin soalan-soalan yang menarik perhatian para sejarawan ialah seperti berikut:

- (a) Bagaimanakah pola masyarakat yang muncul di Pulau Pinang pada penghujung abad ke 18?
- (b) Apakah faktor-faktor yang mendatangkan perubahan di Negeri Perak pada awal 1870an?
- (c) Bagaimanakah masyarakat Melayu menghadapi pengaruh luar negeri dari 1874 hingga 1941?

Jelas sekali dari segi isi kandungan, tulisan-tulisan yang merupakan percubaan untuk menjawab ketiga-tiga soalan yang awal itu tidak sama dengan tulisan-tulisan yang merupakan percubaan untuk menjawab ketiga-tiga soalan yang kemudian itu. Oleh demikian memang tiada sebab mengapa perbincangan seharusnya timbul tentang tulisan manakah yang boleh dikatakan lebih baik. Baik atau tidak baiknya satu-satu karya ilmiah bergantung kepada kretiria yang berasingan, yang bersifat ilmiah. Tetapi, kalau tulisan-tulisan lama dan baharu itu di bandingkan berdasarkan pertanyaan manakah yang dengan lebih ketara memperlihatkan keadaan masyarakat Malaysia, maka sudah tentu kajian yang merupakan percubaan untuk menjawab ketiga-tiga soalan yang kemudian itu lebih jelas mengutarakan perkembangan masyarakat tempatan.

Oleh sebab itu kalau di katakan Sejarah Malaysia perlu di kaji semula, itu bukan bererti para sejarawan sekarang akan menyangkal segala yang pernah di sebutkan oleh para sejarawan jenarasi dahulu. Apa yang di maksudkan ialah para sejarawan sekarang sepatutnya menumpukan perhatian kepada pekar-pekar yang baharu yang dahulu di abaikan atau kurang ditomakan oleh ahli sejarah. Dilihat dari segi yang lebih dasar kalaulah kajian-kajian sejarah dahulu lebih mementingkan unsur-unsur politik dan pentadbiran, maka sekarang di harap ahli sejarah akan cuba menulis dengan prespektif yang lebih luas iaitu merangkumi segala aspek masyarakat. Apa yang seharusnya dititikberatkan ialah perkembangan masyarakat keseluruhannya dan bukan hanya perkembangan pentadbiran British di Malaya. Kajian yang bercorak baharu itu tidak sepatutnya merupakan satu percubaan sengaja untuk mengeneipikan unsur-unsur luaran dalam perkembangan sejarah, hanya unsur-unsur itu mungkin tidak akan di pentingkan per se tetapi akan di perhitungkan sebagai faktor-faktor yang memberi kesan kepada perkembangan masyarakat **tempatan**.

Membincangkan pekar ini secara abstrak mungkin kurang berkesan. Beberapa contoh yang lebih konkrit perlu di berikan daripada kajian-kajian yang telah di jalankan dalam beberapa tahun ini untuk menunjukkan bagaimana dapat dikatakan bahawa penulisan sejarah masa sekarang memang berbeda dengan kerja-kerja yang diusahakan lebih kurang sepuluh tahun dahulu. Di bawah ialah beberapa kajian ilmiah yang pernah di buat oleh mahasiswa di antara 1969 dengan 1973:

1. Mohd. Nor bin Long, 'Perkembangan Sekolah Melayu di Negeri Perak (1889-1956)'
2. Yap Ai Chin, 'The English-Speaking Chinese of Taiping (1900-1940)'
3. Mohamad Mokhtar bin Mohd. Nor, 'Persatuan2 Politik Melayu Malaya Sebelum Perang Dunia Kedua'
4. Abdul Hamid bin Othman, 'Inteligensia Melayu Di Dalam Beberapa Kegiatan Sosial di Kota Bharu Di Antara Tahun 1900an Hingga 1945'

5. Ramleh Adam, 'Maktab Melayu Melaka 1900-1922'
6. Abdul Aziz bin Mat Ton, 'Gerakan Anserul Sunnah Dalam Kegiatan kaum Muda Di Melaka'
7. Mohamad bin Ismail, 'Keadaan Sosial Orang-orang Melayu Sebelum Perang Di Melaka'
8. Abdullah bin Abdul Rahman, 'Perkembangan Sekolah-sekolah Di Kelantan antara Tahun-tahun 1904 hingga 1941 dengan Perhatian Khusus kepada Sekolah-sekolah Vernacular Melayu'
9. Zulkifly Abdul Rahman, 'Peranan Majlis Ugama Islam dan Istiadat Melayu Kelantan Dalam Bidang Pelajaran Sebelum Perang Dunia Kedua (1916-1940)'
10. Izhom bin Abdul Aziz, 'Rembau: Sejarah Perkembangan Sistem Politik-nya (Abad 18 dan 19)'
11. Ayub Kasim, 'Peristiwa Berdarah Tahun 1950 di Bukit Kepong, Muar: Suntu Post-Mortem'
12. Ismail Abdul Hadi, 'Sejarah Mukim Gedong'
13. Mohamed Bin Endut, '1928 - Penderhakaan di Terangganu'
14. Zainuddin bin Lemon, 'Perkembangan Pelajaran Melayu di Selangor 1875 - 1930'

Senarai ini memang jauh daripada lengkap dan di samping itu ada juga kajian-kajian lain yang merupakan kertas kerja yang di buat oleh mahasiswa yang mengambil kursus-kursus tertentu:

1. Zainuddin Haji Zainol Abidin, 'Sungei Choh: Pembukaan, Perkembangan, Perpecahan (1900-1950)'
2. Kadir bin Roshid, 'Sejarah Rengas Lenggeng dari Tahun 1890an - 1960an'
3. Muhammed bin Abdullah, 'Tok Kenali: Ulama Besar dan Tokoh Pendidik Kelantan'
4. Hussin bin Abu Bakar, 'Sejarah Perkembangan Pendidikan Islam: Sekolah-sekolah Ugama Kerajaan Muar, Johor'

5. Shobudin bin Hashim, 'Perkembangan Sekolah Pondok Al-Madrasatul Al-Hamidiah, Limbong Kapel, Alor Star, Kedah'
6. Mohamad bin Haji Taib, 'Sejarah Masyarakat Majmuk di Mukim Telok, Ponglima Garang, Kuala Langat, Selangor'
7. Mohd. Yusof bin Ali, 'Masyarakat Majmuk di Masjid Tanah Melaka 1900-1940'
8. Azam bte Abdullah, 'Hubungan Sosial Masyarakat Kampong Jawa, Kelang, Selangor'
9. Yusuf bin Abu Bakar, 'Sejarah Kuala Desut dan Perkembangan Masyarakatnya'
10. Mohd. Ghazali Haji Yahya, 'Perubahan Sosial di Kampong Raja, Mukim Songsong, Temerloh, Pahang, di bawah pemerintahan tiga orang Penghulu'
11. Ismail bin Abdul Hamid, 'A History of Serendah 1880 to 1940'
12. Abdul Rauf bin Abdul Rahim, 'Asal usul Mersing dan Perkembangannya'
13. Mohd. Abidin bin Haji Mohd. Zain, 'Pasir Tumbuh dalam tahun-tahun 1900-1950an'
14. Mohd. Rosly bin Mohd. Salleh, 'Nakhoda Yusoff dan Perdagangannya, 1918-1940an'

Harap perhatikan kebanyakan daripada kertas kerja itu adalah percubaan untuk mengkoji dan menulis sejarah sosial Malaysia. Maka di sini timbulah soalan yang malarangnya, tidak mudah dijawabnya - iaitu apakah ertinya 'sejarah sosial'? Istilah 'sosial' begitu biasa digunakan di samping istilah 'politik' dan 'ekonomi' sehingga seolah-olah setiap istilah itu merujuk kepada suatu aspek atau bahagian kehidupan atau kegiatan manusia yang berasingan, seolah-olah masyarakat boleh di bahagikan kepada tiga bahagian yang kemas dan tiap-tiap satunya merupakan satu budang yang tertentu yang tiada kaitannya dengan yang lain. Ini sesungguhnya bertentangan dengan hakikat. Maka inilah yang menimbulkan kesukaran apabila percubaan dibuat untuk memberikan tarif kepada satu-satu istilah itu. Namun demikian secara ban-

dengan istilah 'politik' dan 'ekonomi' mungkin dapat di jelaskan dengan lebih mudah daripada istilah 'sosial'. Pada umumnya dapat di katakan bahwa 'politik' merujuk kepada segala bersabit dengan sistem pemerintahan; 'ekonomi' pula merujuk kepada mata pencarian manusia. Memang ada kebenaran kalau di katakan bahwa 'sosial' merujuk kepada hubungan di antara manusia dengan manusia. Hanya 'hubungan' yang di maksudkan itu meliputi aspek politik dan ekonomi juga. Pendikata, apa yang di sebut sebagai 'sosial', sesungguhnya, meliputi bidang yang lebih luas daripada bidang politik dan ekonomi. Maka pernah di katakan bahwa sistem sosial merujuk kepada keseluruhan hubungan manusia sama ada dalam sesebuah masyarakat atau di antara sebuah masyarakat dengan masyarakat lain pada hal sistem ekonomi hanya merupakan sub-sistem.

Kesukaran bukan hanya timbul dalam percubaan untuk memberi takrif kepada satu-satu istilah itu secara abstrak bahkan dari segi amalan, iaitu apabila percubaan di buat untuk mengkaji dan menulis sejarah. Sebuah kajian tentang perkembangan atau peristiwa politik, misalnya, perlu memperhitungkan unsur-unsur bukan politik sebagaimana sebuah kajian mengenai sistem ekonomi harus menimbangkan faktor-faktor bukan-ekonomi yang memberi kesan kepada keadaan ekonomi. Sebagai contoh, biar kita memerhatikan buku J.M. Gullick yang terkenal itu - Sistem Politik Bumiputra Tanah Melayu Barat. Se bagaimana judul buku itu menunjukkan, pokok persoalannya ialah 'politik'.¹ Tetapi, pada asalnya, kajian itu merupakan satu disertasi yang telah di ajukan untuk Diploma In Social Anthropology. Dan di dalam perbincangan mengenai sistem politik Melayu, Gullick tidak dapat mengelakan pembicaraan mengenai perkara-perkara lain seperti class structure dan ekonomi karena di antara ciri-ciri masyarakat Melayu abad ke 19 ialah hakikat bahwa kelas yang memerintah sesungguhnya adalah kelas yang menduduki status yang tertinggi dalam masyarakat; malahan sistem ekonomi juga di monopoli oleh kelas pemerintah.

Hujjah-hujjah yang telah di berikan di atas sebenarnya bererti penulisan sejarah sosial Malaysia melibatkan skop yang amat luas, tetapi masalah mungkin tidak akan timbul jika sekiranya seseorang penulis itu dapat mengorientasikan pemikirannya kepada suatu perkara yang asas iaitu perkembangan masyarakat Malaysia. Dalam lain perkataan, masyarakat Malaysia seharusnya di gunakan sebagai focus dan soalan-soalan yang di bentuk sepatutnya berkisar disekitar proses perkembangan masyarakat tersebut.

Pada dasarnya, proses itu boleh di bahagikan kepada tiga peringkat yang mustahak. Oleh kerana asal usul masyarakat di Semenanjung Tanah Melayu ini masih kabur dan mungkin ahli sejarah tidak akan berjaya menjumpai bahan-bahan yang konkrit maka peringkat yang awal dalam proses itu boleh di perikan sebagai zaman masyarakat prasejarah dan kajian tentang zaman itu terpaksa bergantung kepada kajipurba. Peringkat ke dua bermula dengan kedatangan Islam yang membawakan perubahan yang amat mustahak kepada masyarakat Melayu. Sesungguhnya, setakat ini, penyelidikan mengenai perkara ini masih belum lengkap kerana bahan-bahan juga terbatas. Kebanyakan bahan memeplihatkan keadaan hidup kelas atasan, rakyat jelata jarang sekali diberikan perhatian yang sewajarnya. Namun demikian sedikit sebanyak dapat dipastikan tentang organisasi masyarakat masyarakat dan sistem nilai penduduk. Proses perubahan yang selanjutnya berlaku pada abad yang ke 19 dan menjelang tahun-tahun 1920an pola masyarakat baharu jelas kelihatan. Pada dasarnya ini merupakan perubahan yang berakibat daripada faktor ekonomi. Maka pada masa itulah timbul masyarakat majmuk atas segala yang amat luas. Tetapi perbincangan mengenai asas perubahan itu tidak seharusnya tertumpu kepada kemunculan pola penduduk yang baharu. Perubahan teknologi yang berlaku pada masa itu perlu di berikan perhatian yang teliti kerana ia juga memberi kesan kepada kehidupan dan penghidupan penduduk.

Secara ringkas, itu merupakan suatu rangka bidang yang mungkin cukup rasional untuk penulisan sejarah sosial Malaysia. Butir2 selanjutnya tidak perlu di sebutkan dengan panjang lebar dalam kertas kerja ini. Hanya beberapa contoh yang perlu di berikan. Perbincangan mengenai masyarakat pra-sejarah terpaksa di elakkan di sini kerana itu adalah tajuk yang sepatutnya di bicarakan oleh orang yang mahir dalam Kajipurba. Zaman sejarah biasanya di katakan bermula lebih kurang pada abad yang ke 14. Dari tempuh itu sehingga abad yang ke 18 tema yang dominate dalam sejarah sosial Malaysia ialah masyarakat Melayu (termasuk pengaruh Islam). Welaupun, pada masaitu, di Semenanjung Tanah Melayu terdapat beberapa kerajaan yang bebas, kalau di tinjau dari segi kebudayaan memang tidak terdapat perbezaan yang besar. Hanya dua bentuk kebudayaan dapat di lihat - satu mungkin dapat di sebutkan sebagai Adat Temenggong dan satu Adat Papatih. Di kalangan mereka yang mengamalkan adat Temenggong memang dapat di lihat banyak variasi tempatan dan ini juga perlu di berikan perhatian yang sawajarnya. Di samping itu, harus di ingati, masyarakat Melayu juga bersifat heterogeneous. Salewat2nya, pada abad ke 17 sudah ujud berbagai "suku" di Semenanjung ini - Petani, Mendeling, Rowa, Aceh, Kompar, Bugis dsbnya, juga tidak ketinggalan mereka yang mengamalkan Adat Papatih - Minangkabau, di samping orang Melayu yang lebih awal berada di sini yang menganggap diri sendiri sebagai Melayu jati. Jelas sekali, kajian2 tentang keperibadian budaya masing2 masih belum di selenggarakan dengan cara yang mendalam. Memang tidak mudah untuk mendapatkan bahan2 tentang bilakah satu2 "suku" itu mulai tiba di Semenanjung ini serta proses perkembangan yang berlaku dalam organisasi kemasyarakatan tiap2 suku, tetapi oleh kerana sehingga sekarang masih dapat di pastikan "suku" yang tersebut maka sekurang2nya kajian yang lebih moden tentang mereka dapat di lakukan.

Penulisan tentang sejarah sosial Malaysia bertambah kompleks

sesampainya pada ketika kemunculan dan perkembangan masyarakat majmuk. Dalam masyarakat Malaysia yang moden itu bukan hanya terdapat golongan ethnik Cina dan India, tetapi tiap2 satu golongan itu juga bersifat heterogeneous. Secara kasar dapat di katakan bahawa di kalangan orang Cina terdapat golongan2 kedaerahan seperti Chiang Chew, Sen Yu, Eng Teng, Eng Choon, Hok Chew, Tai Pu Hokka, kesemuanya dari Wilayah Fukien dan Kwong Fu, Teo Chew, Hailam, San Meng, Chen Sang Hokka, Fui Chew Hokka dan Koh Yeng Chew Hokka, yang berasal dari Wilayah Kwongtung. Tiap2 satu golongan itu sehingga sekarang mengekalkan keperibadian masing2 dan faktor itu memberi kesan yang penting kepada organisasi kemasyarakatan mereka.

Walaupun lebih kurang 80% daripada orang India di Malaysia adalah orang Tamil yang berasal dari apa yang di sebutkan sebagai Madras Presidency (sekarang Tamil Nadu), penduduk India di negara ini juga terdiri daripada berbagai golongan kedaerahan. Yang paling penting sekali, selain daripada Tamil, ialah Malayali, Telegu - kedua-duanya dari India Selatan - dan Punjabi, Bengali dan Sindhi dari India Utara. Di samping itu perlu di sebutkan orang Tamil dari daerah Jaffna dari Ceylon (sekarang Sri Lanka). Masing-masing hidup agak terencil daripada yang lain.

Satukata ini dalam persejarah Malaysia memang tidak di jumpai kajian2 yang mendalam tentang berbagai aspek penduduk Malaysia. Di sini, perlu di tambah bahawa dengan munculnya Malaysia pada tahun 1963 harus di perhitungkan juga complexity masyarakat Sabah dan Sarawak kerana di situ pun wujud penduduk yang bersifat heterogeneous.

Mungkin ada orang yang beranggapan bahawa sifat pembahagian dan perpecahan penduduk Malaysia ini tidak sepatutnya di titik beratkan. Sebaliknya, sifat2 persamaan dan perpaduan harus di utamakan. Ini sesungguhnya adalah soal yang bagi seorang ahli sejarah tidak dapat di

jawab di luar konteks pekerjaannya. Terpaksa di akui bukan semua ahli sejarah menulis dengan tujuan dan matlamat yang sama. Tetapi bagi seorang ahli sejarah yang mementingkan hakikat apa yang di utamakannya bergantung kepada keadaan yang sebenarnya dan, sebagaimana telah di sebutkan, kepada apakah soalan yang perlu di jawab. Andaiakanya, seorang ahli sejarah ingin mencari sebab2 mengapa masalah perkauman berlaku di negara ini, maka faktor2 yang mengakibatkan masalah itu memang semestinya di utamakan. Sabaliknya, kalau tujuannya ialah untuk mencari unsur2 yang pernah menyatupadukan penduduk Malaysia maka sudah tentu apa yang di tonjolkannya berbeda dengan tulisan seorang sejarawan yang ingin memahami mengapa masalah perkauman timbul. Selanjutnya, kalau ia ingin membuat perbandingan di antara faktor2 yang mengakibatkan perpecahan dan perpaduan, maka jelas sekali dalam konteks masyarakat Malaysia memang tidak dapat di sangkal bahawa faktor negatif lebih berandang daripada faktor positif. Kalau masyarakat tidak berani menghadapi hakikat, bagaimanakah masalah dapat di atasi?

Walaupun bagaimane pun terpaksa di akui bahawa bentuk sejarah sosial Malaysia yang akan di tulis tidak dapat di tentukan oleh seseorang individu. Pertanggapan seorang sejarawan itu bergantung kepada banyak faktor yang kesemuanya tersurat dalam batin ahli sejarah sendiri. Ideologinya, ugamanya, kepercayaannya, pengamalannya, pandangan dunianya merupakan jumlah faktor yang akan mempengaruhi perspektifnya tentang sejarah. Dalam konteks akademik apa yang lebih penting mungkin ialah kesanggupan seseorang itu untuk membuat penyelidikan serta menulis. Pengetahuan manusia tak pernah statis. Pertentangan pendapat bukan penyakit. Tiap2 seorang manusia bias mempelajari daripada manusia lain. Yang di harapkan ialah pada tahun2 akan datang lebih ramai lagi para mahasiswa dan sarjana akan cuba mengkoji berbagai aspek sejarah masyarakat Malaysia bukan kerana sejarah merupakan suatu disiplin yang unggul tetapi kerana sejarah seperti disiplin lain adalah suatu cabang pengetahuan dan, pengetahuan tidak pernah merugikan manusia.

K.K.No.7.

SEMINAR SEJARAH MALAYSIA KE II

"Sejarah lisan dan tempatan serta peranannya dalam
penulisan sejarah Malaysia"

o l e h

RAHMAT BIN SARIPAN

Jabatan Sejarah
Universiti Kebangsaan Malaysia
Kuala Lumpur.

Tarikh: 7hb Ogos 1974

Masa : 8.00 - 10.00 malam

Sejarah adalah suatu bidang ilmu pengetahuan yang luas dan sejarah lisan merupakan suatu aspek yang memang telah disedari perannya dalam pensejarahan sejak zaman Yunani Tua lagi.¹ Misalnya Herodotus dan Thucydides telah menggunakan kaedah sejarah lisan dalam penulisan mereka dan teknik sejarah lisan telah dimajukan di zaman awal perkembangan Islam di Tanah Arab oleh penulis-penulis seperti al-Bukhari dalam menentukan kebenaran sejarah hadis-hadis. Di Semenanjung Malaysia pula tokoh penulis 'moden' yang mula-mula sekali memakai kaedah sejarah lisan dalam tulisan-tulisannya ialah Abdullah bin Abdul Kadir² yang banyak merakamkan keterangan-keterangan lisan semasa lawatannya ke Pantai Timur pada awal abad ke 19. Sejarah lisan sebagai suatu kaedah sejarah memang dapat memainkan peranan penting dalam pengumpulan dan penulisan sejarah Malaysia kini.

Sebelum membicarakan tentang teknik dan peranan sejarah lisan saya rasa perlulah didefinisikan istilah sejarah lisan. Dari segi objektif sejarah lisan adalah segala pernyataan atau ingatan yang dituturkan oleh manusia dimasa yang lampau. Dari segi subjektif sejarah lisan adalah suatu kaedah atau teknik pengumpulan dan penulisan sejarah berasaskan kepada keterangan-keterangan yang terdapat dalam bentuk lisan. Berdasarkan kepada tema seminar ini maka sejarah lisan patutlah menekankan usaha pengabadian sumber-sumber sejarah dalam bentuk lisan yang belum dirakamkan dalam tulisan.

69793

Saya rasa sejarah lisan dapat dibicarakan dari 2 segi iaitu:

(i) teknik atau kaedah, dan (ii) thema. Dalam kertas ini saya akan tumpukan kepada kaedah sejarah lisan kerana soal themanya akan dapat dilihat dalam perbincangan mengenai peranannya disamping sejarah tempatan.

Pengalaman saya sendiri dalam sejarah lisan agak terhad kepada beberapa temuramah yang pernah saya lakukan dalam dua tiga tahun yang lalu dengan tokoh-tokoh tempatan terdiri dari golongan pembesar, pentadbir petani, ugama dan seorang bomoh diraja. Pernah juga saya menyertai penyelidikan kumpulan terdiri dari empat orang tenaga pengajar Jabatan Sejarah Universiti Kebangsaan Malaysia ke Pahang dalam projek pengumpulan bahan-bahan sejarah lisan pada tahun 1971 tetapi dalam kertas kerja ini saya akan tumpukan perbincangan mengenai teknik temuramah yang dilakukan oleh sesecrang penyelidik sahaja.

Untuk menentukan kaedah yang paling berkesan memanglah sukar dinafikan bahawa dalam banyak hal keberkesanan kaedah itu bergantung rapat kepada kebijaksanaan penyelidik itu sendiri dan persediaan-persediaan awalan yang perlu dibuatnya: (1) pengetahuan latarbelakang mengenai tokoh-tokoh yang hendak ditemuramah, (2) kajilidikan tentang perkara-perkara utama yang akan ditanyakan kepada tokoh-tokoh tersebut dan (3) temuramah awalan yang merupakan tinjauan yang pernah dilakukan sebelum penyelidik mengemukakan soalan-soalan yang khusus.

Disamping persediaan-persediaan yang rapi penyelidik sejarah lisan patutlah mengetahui apakah halangan-halangan yang mungkin berlaku dan cara-cara mengatasinya. Tokoh-tokoh yang hendak ditemuramah hendaklah diberitahu tentang kedatangan penyelidik dan sekiranya seseorang tokoh merupakan seorang yang telah tua dan usur maka penyelidik haruslah bijaksana memilih waktu yang sesuai untuk menjalankan temuramah. Pendek kata penyelidik perlu faham keadaan masyarakat yang hendak dihadapinya. Kerana kalau tidak, besar kemungkinannya penyelidik akan merasa keciwa dengan hasil penyelidikannya. Seorang siswazah lanjutan sejarah yang sedang menyiapkan tisis sarjanannya³ telah menyatakan bahawa ia terpaksa menyenangkan hati tokoh-tokoh yang hendak ditemuramahnya dengan menghadiahkan rokok keretek dalam menyelidik sejarah lisan tentang perkembangan masyarakat imigren suku bangsa Jawa di Pesisiran negeri Selangor. Oleh kerana penyelidik mengetahui bahasa mereka iaitu bahasa Jawa maka mereka telah menjawab soalan-soalan penyelidik dengan cara terusterang tanpa halangan-halangan seperti perasaan malu yang sangat kuat membendong orang-orang Jawa di kawasan tersebut daripada melahirkan isihati mereka kepada orang luar (penyelidik).⁴ Mungkin apa yang saya huraikan di atas tidak penting tetapi berdasarkan kepada pengalaman saya sendiri seseorang penyelidik dengan perakampita dan kamera adalah suatu fenomena yang ganjil di samping mendapat perhatian yang besar dari ahli-ahli masyarakat desa. Penyelidik mungkin ditemuramah dan ditawarkan bantuan seperti ditunjukkan

beberapa tokoh-tokoh lain yang perlu ditemui. Tanpa pengetahuan latar-belakang yang jelas dan persediaan awal, besar kemungkinannya penyelidik akan menghabiskan masa membuat kerja-kerja yang tidak berkaitan rapat dengan matlamat kajilidikan. Dalam hal ini memang tidak ada kaedah yang lebih berkesan daripada kebijaksanaan dan intuisi penyelidik sendiri.

Dalam mengemukakan soalan-soalan penyelidik hendaklah menentukan kecenderungan utamanya. Dalam ditemuramah yang bertujuan untuk mengesahkan peranan seseorang itu dalam sejarah tempatan yang pernah saya sertai dalam tahun 1971 di Pantai Timur, kecenderungan kita adalah pada kisah-kisah sejarah atau episodes. Dalam hal ini penyelidik boleh mengemukakan soalan-soalan yang bertujuan mendapatkan kisah-kisah hidup dirinya dan hubungannya dengan tokoh-tokoh sezamannya. Matlamat sesuatu temuramah adalah untuk menggalakkan dan membiarkan seseorang tokoh yang ditemuramah itu bercakap dan penyelidik mendengar tutur-katanya dengan penuh minat. Minat yang ditunjukkan oleh penyelidik sangat penting kerana dengan ini tokoh itu akan menerangkan apa-apa yang paling jelas dalam ingatannya.

Semasa tokoh yang ditemuramah itu menuturkan ingatan dan kenangan yang disoalkan oleh penyelidik ada baiknya penyelidik membuat catitan-catitan mengenai perkara-perkara penting yang diliputinya. Ini perlu bukan hanya kerana perekaman yang dijalankan harus disunting kembali dan disalin dalam bentuk tulisan tetapi penyelidik patut memperolekkan

perkara-perkara yang perlu mendapat penjelasan seperti nama-nama tempat dan tokoh yang agak asing kepada penyelidik. Misalnya tokoh yang ditemuramah ada menyebutkan tarikh-tarikh yang memang penting ditentukan, maka tarikh seumpama itu dapat dikemukakan kembali kepadanya. Katakan tokoh ini menyebut tahun 1909 sebagai tarikh kembalinya ia ketempat asalnya setelah mengembara ke sebuah negeri lain. Soalan yang boleh dikemukakan mengenai tarikh tersebut setelah ia menuturkan kisah-kisahnyanya adalah: "Kepulangan datuk ke tempat tumpah darah pada tahun 1909 atau 1911?"

Misalnya penyelidik mengetahui bahawa tahun 1911 adalah suatu tarikh yang penting kerana beberapa orang tokoh pejuang kebangsaan Melayu telah dibenarkan kembali ke Semenanjung oleh pemerintah Inggeris. Katakanlah penyelidik hendak mengetahui samaada tokoh yang ditemuramah itu seorang daripada mereka yang terpaksa keluar negeri sebab tekanan dan tindakbalas penjajah Inggeris. Sekiranya ia menegaskan tarikh yang tepat ialah 1909 kerana tarikh itu adalah tarikh lahir seorang cucu lelakinya yang sulung dari seorang anak perempuannya maka tarikh itu dapat dianggapkan sebagai dapat dipertanggungjawabkan. Tetapi sekiranya ia masih ragu-ragu maka beberapa soalan lanjut dapat dikemukakan. Sekiranya ia tidak ragu-ragu pun soalan-soalan yang berkaitan dengan pengetahuan latarbelakang penyelidik dapat dikemukakan misalnya: "Mengapakah datuk balik dari luar negeri itu?"

Mungkin dapat disoal "Bagaimanakah datuk balik?" "Adakah sahabat-sahabat datuk yang balik bersama-sama?" Pendek kata penyelidik perlu menyiasat dengan lebih lanjut perkara-perkara yang penting yang telah dikemukakan

serta menimbulkan perkara-perkara yang mungkin dilupainya. Penyelidik sentiasa meminta tokoh yang ditemuramah memberikan kejadian-kejadian yang khusus sebagai contoh kenyatannya. Misalnya tokoh ada mengisahkan tentang penentangannya terhadap penjajah British dan dalam suatu pertempuran ia telah mendapat kecederaan tetapi terlepas dari tangkapan. Soalan yang khusus mungkin berbunyi begini: "Berapa orangkah yang oedera?" "Siapakah yang mati?" "Berapa pucuk senjata api yang telah digunakan oleh pihak datuk?" Sekiranya ia seorang tokoh pemimpin ia pasti tahu semua kegiatan yang dipimpinya dan sekiranya ia sudah lupa maka sebagai sumber sejarah lisan ia memanglah kurang dapat dipertanggungjawabkan.

Dalam mengadakan temuramah saya lebih suka membenarkan tokoh yang ditemuramah bertutur mengikut gaya dan kelancarannya sendiri supaya aliran fikirannya tidak tergugat oleh soalan-soalan yang dikemukakan dengan pantas dan mendesak. Sebenarnya penyelidik berpeluang membimbing tokoh ini untuk memperkatakan sesuatu perkara yang diperlukan dengan mengemukakan soalan-soalan yang berkaitan. Tetapi sekiranya tokoh yang ditemuramah itu seorang yang bijaksana seperti bekas Perdana Menteri maka penyelidik mungkin dapat memintanya memberikan penjelasan lanjut mengenai sesuatu peristiwa dengan mengemukakan soalan-soalan yang ringkas dan tajam.

Kita pernah mendengar tentang adanya orang-orang yang takutkan mikropon. Dalam pengalaman saya ada seorang tokoh yang dikatakan tidak

suka kepada mikropon dan tidak mahu bertemuramah sekiranya tuturkatanya dirakamkan. Perihal ini diberitahu oleh seorang yang pernah menemui tokoh itu. Dengan pengetahuan latarbelakang seumpama itu mengenai tokoh yang hendak ditemuramah maka saya tidak terus membicarakan tajuk tetapi berbual-bual mengenai perkara-perkara lain. Apabila soalan-soalan yang berkaitan rapat dengan butir-butir kajian dikemukakan maka pita rakaman pun dipasang dan sepanjang temuramah itu tidak pula terdapat bantahan daripadanya. Penyelidik sejarah lisan tidak perlu ragu-ragu terhadap tokoh-tokoh moden dalam sejarah Malaysia seperti tokoh-tokoh politik dan pentadbir kerana mereka telah biasa dengan mikropon, mereka telah selalu berucap di khalayak ramai dan ada di antara mereka yang telah merencana surat-surat peribadi dalam pitarakaman untuk ditaipkan oleh setiausaha-setiausaha mereka.

Masalah yang mungkin dihadapi oleh penyelidik apabila berhadapan dengan tokoh yang ditemuramah adalah bagaimana hendak mengemukakan pertanyaan yang menyinggung peribadi atau pandangan tokoh itu terhadap sesuatu perkara. Misalnya agak sukar untuk menyoal seorang bekas Perdana Menteri tentang suatu tindakannya yang tidak disukai ramai di zaman kekuasaannya. Pertanyaan yang tidak menyinggung mungkin bermula begini: "Akhbar-akhbar telah melapurkan bahawa Tengku menghadapi masalah besar dalam menyetujui rancangan pembinaan kilang ...?" Soalan ini menarik perhatian dan ingatannya kepada lapuran-lapuran akhbar yang mengkritik

dasar dan tindakannya. Tokoh yang ditemuramah akan menjawab pengkritik-pengkritiknya dan dia tidak menganggap kritik-kritik itu datang dari penyelidik secara langsung. Suatu langkah lain yang bertujuan mendapatkan maklumat-maklumat secara tidak langsung adalah dengan menimbulkan pendapat yang bertentangan. Misalnya penyelidik hendak mengetahui sebab-sebab dalam seseorang tokoh itu meletakkan jawatan dalam partinya, penulis mungkin dapat mengemukakan soalan begini: "Tuan, mungkin pada suatu masa yang akan datang ada seorang penulis yang terkenal menyatakan dalam tulisannya bahawa sebenarnya tuan telah digulingkan oleh kumpulan yang tertentu dalam parti tuan sendiri. Apakah kenyataan seumpama itu dapat disalahkan?" Tentu sekali tokoh yang ditemuramah itu akan membentangkan beberapa hujah yang menentang kenyataan yang tidak tepat itu.

Suatu perkara penting yang patut disedari oleh seseorang penyelidik sejarah lisan adalah hakikat ketokohan seseorang yang ditemuramah, misalnya peranan dan pengalamannya dalam mahkamah, pejabat daerah, parlimen, kabinet, parti dan sebagainya. Dengan berasaskan kepada hakikat itu maka penyelidik boleh memikirkan soalan-soalan yang cuba meninjau kenyataan-kenyataan yang menerangkan hubungan-hubungan yang wujud di antara tokoh itu dengan institusi-institusi yang diceborinya.

Di Jabatan Sejarah ada suatu kursus sejarah yang cuba mencedok bahan-bahan sejarah dengan menggunakan kaedah sejarah lisan dengan kerjasama beberapa orang tokoh-tokoh Malaysia. Mereka diminta memberikan latar-

belakang riwayat hidup dan kemudian memberikan ceramah mengenai sesuatu aspek sejarah yang khusus yang ia sendiri memainkan peranan penting. Misalnya Ustaz Abu Bakar al-Bakir (sekarang aruah) telah dijemput membentangkan suatu ceramah mengenai perkembangan pendidikan ugama di Perak dan Drs. Ibrahim bin Haji Yaakob (sekarang memakai nama Iskandar Kamel berada di Jakarta) menghuraikan peranannya dalam pergerakan kebangsaan Melayu sebelum Perang Dunia II. Dengan memakai kaedah sejarah lisan yang telah saya huraikan sedikit sebanyaknya di atas sumber-sumber sejarah lisan dapat dikumpul dan ditulis.

Pihak Jabatan Sejarah telah mengadakan projek kajilidikan sejarah lisan dan tempatan ke Melaka dalam sesi 1973/74 yang disertai oleh penuntut penuntut tahun IV (Kepujian) dan hasilnya dapat disaksikan dalam bentuk latihan-latihan ilmiah yang tersimpan dalam perpustakaan Jabatan Sejarah. Kaedah sejarah lisan dalam konteks sejarah tempatan akan saya bicarakan selanjutnya di bahagian akhir kertas kerja ini.

Setelah menjalankan temuramah maka penyelidik patutlah menyalin verbatim rakaman yang dibuat dengan seseorang tokoh itu. Apabila siap ada baiknya salinan transcript itu dikemukakan kepada tokoh yang ditemuramah untuk disemak dan ditokoktambah. Bagi penyelidik yang mendapati tokoh yang ditemuramah tidak lagi dapat dikemukakan dengan soalan-soalan yang menyinggung peribadinya, maka inilah suatu peluang keemasan bagi mengemukakan pertanyaan-pertanyaan itu secara bertulis. Sekiranya penyelidik telah

menjalankan temuramah dengan memuaskan dan menghasilkan salinan yang baik maka soalan-soalan sampingan itu akan dijawab dengan senang hati.

Sebagai suatu kaedah penyelidikan, sejarah lisan memang mempunyai kelemahan dan batasan tertentu kerana kenangan atau ingatan mudah luput di pantai zaman. Keterangan yang diperolehi dengan menggunakan kaedah sejarah lisan kebanyakannya tidak mungkin dipertanggungjawabkan tanpa sokongan bukti-bukti lain yang dapat mengesahkannya. Namun begitu dalam usaha mengumpul dan menulis sejarah Malaysia batasan seumpama itu tidak seharusnya menjadi halangan kepada penggunaan kaedah ini dalam memajukan pensejarahan di Malaysia.

Dalam kehidupan manusia dan masyarakat alat hubungan yang mudah, pantas dan tidak kurang kesannya dalam membuat sesuatu keputusan adalah dengan cara lisan. Bagi manusia dan masyarakat yang simple dan illiterate sejarah mereka memang dalam bentuk lisan iaitu tradisi lisan.⁵ Di zaman moden ini mungkin ada di antara kita yang masih belum menyedari peranan sejarah lisan dalam penulisan sejarah Malaysia kerana sumber-sumber sejarah bertulis telah banyak. Pengutamaan sumber-sumber bertulis memang wajar disebabkan kaedah sejarah lisan hanya baru-baru ini cuba digunakan di Malaysia dan hasilnya belum diketahui umum.⁶

Di Malaysia hari ini ada suatu kecenderungan terhadap kemajuan sains dan teknologi disamping ada suara yang mempersoalkan kepentingan ilmu pengetahuan bukan sains seperti sejarah dan lain-lain cabang ilmu

kemanusiaan. Kecenderungan yang tidak seimbang itu bukan sahaja akan meluputkan banyak bahan-bahan sejarah yang penting bahkan membantutkan perkembangan pensejarahan di Malaysia. Memang tidak dinafikan bahawa kemajuan teknologi itu perlu dan dengan perkembangan seumpama itu juga banyak bahan-bahan sejarah terhapus kerana sebab-sebab yang tidak dapat dielakkan, misalnya melalui talipon atau wayales ahli-ahli masyarakat boleh berhubung dan membuat keputusan penting tanpa merekodkannya. Tokoh-tokoh yang membuat keputusan penting seumpama itu mungkin tidak mempunyai masa mencatatkan keadaan atau sebab-sebab keputusan seumpama itu diambil. Kalau mereka ada menyimpan memoirs atau catatan harian dan merakamkan apa yang telah diperkatakan dalam talipon itu maka mudahlah penyolidik sejarah mendapat sumber-sumber sejarah.⁷ Kalau tidak diselidiki semasa tokoh-tokoh itu hidup dengan menggunakan kaedah sejarah lisan maka besar sekali kemungkinannya kenangan dan ingatannya tentang masa lampau akan ditelan zaman.

Kebanyakan sumber-sumber bertulis yang tersimpan di arkib, perpustakaan dan dalam simpanan persendirian memang mempunyai kekurangan. Saya sedar ada usaha-usaha yang sedang dijalankan oleh pihak arkib untuk menampung kekurangan ini dengan mengumpulkan bahan-bahan sejarah lisan tetapi sekiranya kita dapat berganding bahu menjalankan suatu kegiatan yang berencana dan sistematik maka kedua-dua pihak yang mengumpul (menyimpan) dan pihak yang mengkaji (penuntut-penuntut sejarah) akan dapat

memajukan kaedah sejarah lisan. Usaha-usaha seumpama ini bertambah bererti lagi memandangkan betapa kurangnya tokoh-tokoh Malaysia yang berminat dan bergiat mencaatitkan dengan secara sedar peristiwa-peristiwa penting yang bersejarah yang berlaku pada diri dan sekitar mereka.

Sejarah lisan memainkan peranan penting dalam kajian sejarah secara mikro sebagaimana yang akan saya bicarakan dengan lanjut seterusnya. Dalam mengkaji suatu bidang sejarah tempatan, misalnya perkembangan masyarakat tani imigren sukubangsa Jawa di pesisiran Selangor kaedah sejarah lisan sangat berguna kerana sumber-sumber tulisan dari masyarakat itu sangat kurang. Bagi jenerasi tua mereka, bahasa Melayu adalah bahasa kedua dan penyelidik yang cuba memahami struktur dan sistim kemasyarakatan mereka yang asli terpaksa dapat bertemuramah dalam bahasa Jawa supaya mereka dapat menuturkan butir-butir sejarah dengan terus terang.

Dalam usaha mengumpulkan sumber-sumber sejarah moden misalnya mengenai pembentukan Malaysia dan pemisahan Singapura didapati bahawa banyak daripada sumber-sumber utama masih dirahsiakan sebab kepentingan negara. Dokumen-dokumen yang dirahsiakan itu akan dapat diselidiki dan dikaji selepas berumur kira-kira 25 tahun tetapi sebelum itu ada baiknya kaedah sejarah lisan digunakan iaitu dengan bertemuramah dengan beberapa orang tokoh yang terlibat dalam peristiwa-peristiwa yang penting itu. Sungguhpun besar kemungkinannya tokoh-tokoh yang terlibat enggan menedahkan semua peristiwa-peristiwa penting tetapi kenyataan-kenyataan

lisan yang diperolehi tentulah dapat menambah keterangan-keterangan rasmi dan liputan-liputan akhbar.

Dalam usaha menulis dan mengkaji sejarah Malaysia pra-modern atau zaman tradisional misalnya mengenai asal-usul dan pembukaan sesebuah negeri atau perkembangan awal sesuatu masyarakat desa didapati bahawa tradisi lisan dapat digunakan sebagai sumber sejarah. Usaha mengumpul dan mendokumentasikan tradisi lisan bukanlah merupakan tugas sejarawan lisan yang utama, jadi bantuan daripada pengkaji-pengkaji dalam bidang sastera rakyat, anthropoloji kebudayaan, filoloji, folklore, dan seumpamanya yang lebih arif dalam bidang tradisi lisan perlulah diperolehi bagi menampung kekurangan sumber-sumber sejarah bertulis.⁸ Tradisi lisan yang mengandungi kebenaran sejarah berasaskan pengetahuan daripada ilmu-bantu sejarah seperti mana yang tersebut di atas memang dapat digunakan sebagai sumber sejarah tetapi pendekatan sejarah pengkaji yang menggunakan tradisi lisan mungkin bersifat multi-dimensional dan sophisticated. Hal seperti ini agak sukar dilakukan kerana pendekatan penulis sejarah yang menggunakan tradisi lisan sebagai sumber sejarah terpaksa inter-disciplinary. Sesungguhnya seseorang penuntut sejarah yang baik itu patutlah meninjau segala kemungkinan menggunakan teknik dan kaedah baru dalam bidang-bidang ilmu pengetahuan yang lain supaya bidang sejarah Malaysia dapat berkembang dan maju.

Dalam usaha mengungkap kembali sejarah Malaysia, telah banyak

diperkatakan tentang pendekatan-pendekatan baru yang perlu dipraktikkan untuk memperkembang dan memajukan pensejarahan Malaysia dalam konteks sejarah Asia Tenggaraannya.⁹ Untuk memajukan pensejarahan Malaysia saya berpendapat kita haruslah membina asas yang kukuh dan asas itu dapat dibina dengan bergiat mengumpul dan menulis sejarah tempatan. Akhir-akhir ini perkembangan sejarah Malaysia telah mula nampak jelas dengan terbitnya beberapa kajian yang merupakan hasil tulisan sarjana-sarjana tempatan yang sudah menunjukkan kewibawaan dalam bidang sejarah. Di bawah pengawasan sarjana-sarjana tempatan juga beberapa buah tesis sarjana telah dapat dihasilkan yang merupakan perkembangan baru yang sangat menggalakkan dalam pensejarahan tanah air.¹⁰

Sejarah tempatan atau lokal adalah suatu istilah sejarah yang mempunyai makna atau pengertian yang relatif. Dalam konteks sejarah Asia Tenggara maka sejarah Malaysia dapat dikatakan sebagai sejarah tempatan Asia Tenggara. Dari segi centricity Barat atau Asia, penulisan dari pandangan Asia atau Asia-centric adalah sejarah dari segi pandangan tempatan. Dalam mengkaji sejarah Malaysia ada dua kaedah sejarah yang dapat dilaksanakan iaitu (i) kajian makro dan (ii) kajian mikro. Sejarah Malaysia yang ditulis mengikut kaedah pertama dikatakan sebagai sejarah kebangsaan atau nasional tetapi sejarah yang ditulis mengikut kaedah kedua dipanggil sejarah tempatan atau lokal. Khoo Kay Kim berpendapat bahawa "... dalam pengajian dan penulisan Sejarah Malaysia (dan sesungguhnya sejarah mana-manapun) penyelidikan tentang perkara-perkara yang

microscopic harus diberikan perhatian kerana melalui yang microscopic baru kita dapat menangkap dengan lengkap macroscopicnya." 11

Kajian sejarah mikro adalah suatu kaedah sejarah yang meneliti sesuatu keadaan atau peristiwa dengan terperinci seolah-olah objek yang dikaji itu diletakkan di bawah mikroskop, didefinasikan, diasingkan serta dianalisa dengan mendalam. Keadaan atau objek yang dikaji mungkin merupakan sebuah kampung, suatu famli, sebuah parti politik dan mungkin juga suatu yang diminati dalam sejarah (an interest in history). Jabatan Sejarah, Universiti Kebangsaan Malaysia memang menggalakkan pra-siswazah tahun kepujian menggunakan kaedah kajian mikro dan pada tahun 1973/74 sekumpulan daripada mereka telah membuat penyelidikan di Melaka tetapi mereka yang berminat untuk membuat penyelidikan di tempat asal mereka masing-masing pihak Jabatan Sejarah tidak menghalang malah memberi bantuan dan kerjasama yang serupa dengan mereka yang melaksanakan projek di Melaka. Hasil kajilidikan yang dicapai adalah memuaskan (pengumpulan bahan-bahan sejarah tempatan dan memang ada di antara mereka yang menghasilkan kajian-kajian yang sangat baik.¹² Di Jabatan kita juga ada beberapa orang calon sarjana yang telah menjalankan kajilidikan bagi menuliskan tesis-tesis mengenai sejarah tempatan dan di Jabatan Sejarah Universiti Malaya saya difahamkan ada dua orang calon sarjana yang telah menyempurnakan tesis-tesis mereka mengikut kaedah kajian mikro. Jadi kaedah mikro memang sesuai dilaksanakan oleh pra-siswazah dan siswazah

lanjutan untuk mendapatkan ijazah-ijazah Sarjana Muda dan Sarjana, malah bagi mereka yang menjalankan kajilidikan untuk mendapatkan ijazah Kedoktoran Falsafah.

Suatu contoh kajian mikro yang saya anggap terkemuka dalam bidang sejarah Asia Tenggara telah dihasilkan oleh Professor Sartono Kartodirojo yang mengkaji tentang gerakan penentangan di perdesaan Jawa.¹³ Sartono menyedari hakikat bahawa gerakan penentangan yang terdapat di kawasan-kawasan desa di Jawa itu adalah trivial dan local dari segi skopnya tetapi walaubagaimanapun gerakan itu telah membentuk arus-arus dalam pasang-surut perubahan sosial dan politik di Indonesia. Tegasnya, sungguhpun penentangan yang berlaku terhadap penjajahan di kurun 19 dan di awal kurun 20 itu kecil-kecilan tetapi dari segi idioloji, organisasi dan perkembangannya ia merupakan bibit-bibit perubahan sosial. Kajiannya menunjukkan dengan jelas bagaimana sejarawan tempatan dapat menuliskan sejarah tempatan dengan baik dan berkesan.

Di Malaysia kajian sejarah tempatan adalah suatu lapangan yang baru dan langkah-langkah untuk memajukannya memang dapat dianggap sebagai tindakan yang wajar. Di Universiti Malaya ada seorang penyelidik sejarah tempatan yang telah menyempurnakan sebuah tisis sarjanannya berjudul "Perkembangan-perkembangan di Muar."¹⁴ Perkara pokok yang dibicarakan dalam kajiannya adalah perubahan dalam masyarakat bumiputera di daerah Muar dengan menyentuh faktor-faktor yang terdapat di dalam dan di luar

masyarakat itu. Penekanan adalah kepada faktor-faktor perubahan dalam masyarakat asli tetapi unsur-unsur Barat seperti pengenalan sistim-sistim politik, ekonomi dan kemasyarakatan tidak menjadi tulang belakang kajiannya.

Di Malaysia juga memang ada tokoh-tokoh ilmiah yang menyelidik sejarah mempunyai pandangan yang serong terhadap kajian mikro dan ada yang mengatakan bahawa kajian mikro yang bersifat runcitan akan memberikan gambaran yang palsu dan melulu.¹⁵ Bagi mereka yang berpandangan demikian; adalah lebih utama bagi melaksanakan tafsiran yang saksama bagi mengemukakan hasil renungan ilmiah yang meliputi pandangan yang lebih besar. Khoo Kay Kim berpendapat, "Sesungguhnya, detail-detail dipentingkan bukan kerana itu dianggap mustahak per se tetapi berasaskan pengetahuan tentang beberapa bahagian yang lebih kecil kita boleh mudah memahami keseluruhannya kerana ... jumlah bahagian-bahagian yang kecil itu yang sebenarnya menjadikan keseluruhannya."¹⁶ Renungan ilmiah yang meliputi pandangan yang lebih besar iaitu kajian makro memang perlu kerana tema seminar ini adalah pengumpulan dan penulisan sejarah Malaysia tetapi kajian mikro memainkan peranan yang tidak patut diperkecilkan, malah pengabaian kajian-kajian mikro akan mengakibatkan pengumpulan dan penulisan sejarah Malaysia terbantu dan mundur. Berasaskan kepada kajian-kajian mikro beberapa pandangan keseluruhan yang kurang tepat dapat dibetulkan. Misalnya sebuah kajian mikro mengenai sebuah parti politik yang muncul di Melaka pada tahun-

tahun 1956-1963 telah dapat menjelaskan sifat perjuangan parti tempatan itu dalam konteks perkembangan parti-parti politik di Malaysia.¹⁷

Kajian seumpama ini sangat-sangat diperlukan dalam bidang sejarah Malaysia.

Sepertimana yang telah saya sebutkan di atas bahawa kaedah sejarah lisan dapat berganding bahu dengan pengkajian sejarah tempatan. Seterusnya sejarah tempatan itu dapat diungkapkan dengan mencontohi tulisan Professor Sartono yang menggunakan kaedah sejarah yang bersandarkan kepada teknik-teknik anthropoloji dan sosioloji kerana walaupun sejarah tempatan itu mempunyai skop yang kecil tetapi fenomena yang dikaji mungkin kompleks. Misalnya kajian tentang perkembangan masyarakat imigren sukubangsa Jawa di pesisiran negeri Selangor mencakupi aspek-aspek perubahan yang dapat dijelaskan dari berbagai-bagai segi dengan menggunakan alat-alat analisa yang dipakai oleh ahli-ahli anthropoloji dan sosioloji. Inilah sebenarnya apa yang saya telah katakan suatu pendekatan yang multi-dimensional dan inter-disciplinary.

Penyelidik-penyelidik sejarah bukan sahaja memerlukan bantuan dari ahli-ahli dalam disiplin-disiplin lain tetapi dari orang ramai yang berminat dalam lapangan sejarah tempatan. Mereka memang dapat membantu penyelidik mengumpulkan keterangan-keterangan sejarah dengan dua cara: (i) menghubungi penyelidik-penyelidik sejarah tempatan mengenai tokoh-tokoh sejarah yang ada di tempat masing-masing samaada mengenai sejarah asal-usul sesuatu kampung atau pekan, cerita-cerita legenda, cerita-cerita

sejarah seorang tokoh tempatan dan sebagainya, dan (ii) mencatatkan dan menuliskan apa-apa yang dianggap penting dari segi sejarah. Kita tidak memerlukan mereka menulis secara ilmiah kerana usaha seumpama itu memanglah tidak mudah tetapi apa yang kita perlu adalah keterangan-keterangan sejarah yang dapat membantu penyelidik-penyelidik tempatan mengumpulkan dan menulis sejarah Malaysia. Baru-baru ini kita telah mendengar timbulnya rancangan pihak yang berkenaan hendak menubuhkan sebuah muzium sejarah di Kuala Lumpur dan kita harap aspek-aspek sejarah lisan dan tempatan diberikan perhatian yang sewajarnya.

Catitan-catitan:

1. H.E. Barnes, A History of Historical Writing, New York, 1963, hal. 28-32.
2. Kassim bin Ahmad (penyunting), Kisah Pelayaran Abdullah, Kuala Lumpur, 1960, passim.
3. Khazin bin Mohd. Tamrin sedang menulis sebuah kajian sejarah mikro (tempatan) tentang penghijrahan dan perkembangan masyarakat suku-bangsa Jawa di pesisiran negeri Selangor pada akhir abad ke 19 dan awal abad ke 20.
4. Sungguhpun penyelidik berasal dari Kelang, Selangor, ia masih dianggap sebagai 'orang luar' semasa menjalankan penyelidikan sejarah lisan.
5. Lihat, Jan Vansina, Oral Tradition: A Study in Historical Methodology, London, 1965. (Terjemahan dari Bahasa Perancis oleh H.M. Wright.)
6. Mohamad Amin Hassan, "Tradisi Lisan - Sejarah Lisan: Dalam usaha Mengkaji Sejarah Tanah Air Kita," dalam Seminar Pengumpulan, Pengajian dan Penggunaan Tradisi Lisan di Malaysia, Kuala Lumpur, 30hb Mac 1973.
7. Di antara beberapa orang pemimpin-pemimpin dunia hari ini, Presiden R.M. Nixon menyedari kepentingan rekod-rekod perbualannya dalam talipon dan dengan pegawai-pegawai tingginya, tetapi sebahagian daripadanya, "The Watergate Tapes" menjadi masaalah politik yang paling besar yang sedang dihadapinya sekarang. Penyelidik sejarah lisan dapat mempelajari sedikit sebanyak teknik dan peranan sejarah lisan daripada mereka yang menyalin kembali rakaman pita dan menghasilkan The Nixon Papers. Lihat Newsweek, May 13, 1974, hal. 1. "It was the most extraordinary document ever to emerge from the White House — a 1,308 - page book of the Nixon Administration's next-to-innermost secrets. In releasing the edited transcripts of 46 of his Watergate conversations and telephone calls, Mr. Nixon was making a desperate gamble — that he could survive as President by exposing his Administration, warts and all, to public view."
8. Beberapa kertas kerja telah dibentangkan mengenai tradisi lisan di Malaysia, di antaranya: (a) Amin Sweeney, "Some Suggestions on the Collecting of Oral Literature with Special Reference to West Malaysia", kertas kerja yang belum diterbitkan, Kuala Lumpur, 1973?; (b) Abdullah bin Taib, "Field Method in Collecting Oral Tradition With Particular Reference to West Malaysia," dalam Regional Seminar

- on Oral Traditions, Kuching, Sarawak, 12hb. — 16hb November 1973;
(c) Mohd Taib Osman, "The Aims, Approaches and Problems in the Study of Folk Literature or Oral Tradition with Particular Reference to Malay Culture"; The Brunei Museum Journal, Jil.2, No.4, 1972; dan
(d) Lihat juga, catitan 6.
9. Lihat misalnya, Khoo Kay Kim, "Recent Advances in the Study and Writing of Malaysian History", Peninjau Sejarah (Journal of the History Teachers' Association of Malaya) Jil.3, No.1, April 1968.
 10. Di antara yang telah diterbitkan, (a) Khoo Kay Kim, The Western Malay States 1850-1873: Effects of Commercial Development on Malay Politics, Kuala Lumpur, 1972; dan (b) Jang Aisjah Muttalib, Pemberontakan Pahang 1891-1895, Kota Bharu, 1972.
 11. Khoo Kay Kim, "Sejarah Tempatan", Penyelidik (Jurnal Persatuan Pelajar-pelajar Lepas Sekolah Alam Syah), Kuala Lumpur, Jil.1, No.1, Oktober 1972, hal.103-104.
 12. Lihat misalnya, Nabir bin Hj.Abdullah, Maahad Ih Ihya Assyariff Gunung Semenggol, Latihan Ilmiah diserahkan ke Jabatan Sejarah, Universiti Kebangsaan Malaysia, untuk memenuhi sebahagian dari keperluan Ijazah Sarjana Muda dengan Kepujian, 1973/74, dan Oong Hak Ching, Partai Malayan 1956-63: Suatu Tinjauan Tentang Perjuangannya, Latihan Ilmiah diserahkan ke Jabatan Sejarah, Universiti Kebangsaan Malaysia, untuk memenuhi sebahagian dari keperluan Ijazah Sarjana Muda dengan Kepujian, 1973/74.
 13. Sartono Kartodirdjo, Protest Movement in Rural Jawa: A Study of Agrarian Unrest in the Nineteenth and Early Twentieth Centuries, Kuala Lumpur, 1973.
 14. Abdul Malik Munip, seorang tenaga pengajar di Jabatan Sejarah, Universiti Malaya, Kuala Lumpur.
 15. Lihat contohnya, Syed Muhammad Naguib al-Attas, Islam Dalam Sejarah dan Kebudayaan Melayu, Kuala Lumpur, 1972, hal.1-3.
 16. Khoo, "Sejarah Tempatan", hal.104-105.
 17. Oong, Partai Malayan 1956-63, ix.